



GEMINI 200

Type 733 / CS203



GEMINI 200

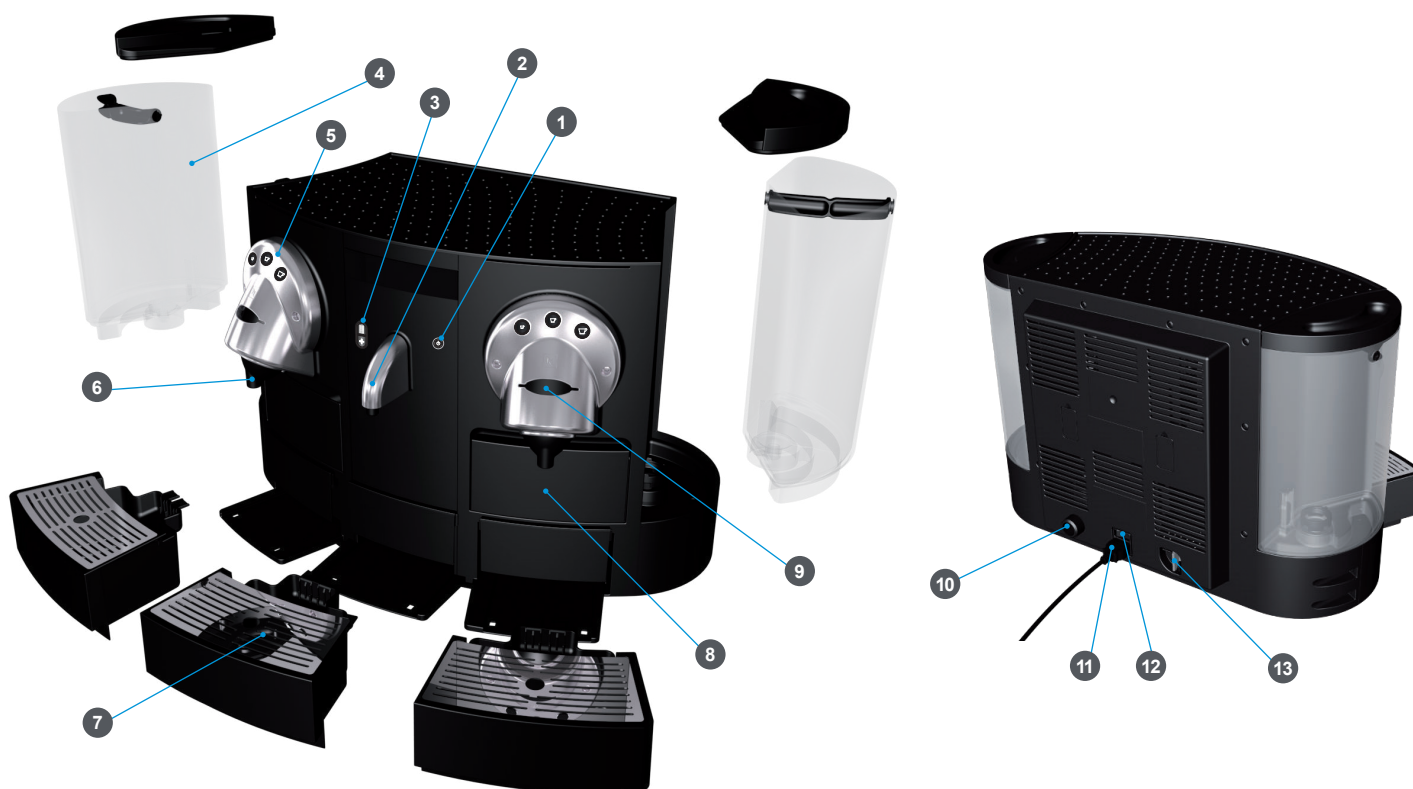
- EN User manual
- FR Mode d'emploi
- DE Bedienungsanleitung
- IT Istruzioni per l'uso
- ES Manual de usuario
- PT Manual do Utilizador
- NL Gebruikershandleiding
- DA Brugsvejledning
- SE Bruksanvisning
- NO Brukermanual
- FI Käyttöohjeet
- RU Руководство пользователя
- PL Instrukcja obsługi
- CZ Návod k použití
- HU Használati útmutató
- RO Manual de utilizare
- GR Οδηγίες Χρήσης
- TR Kullanıcı Kılavuzu
- CN 用户手册
- TW 用戶手冊
- KR 사용 설명서
- MY Panduan pengguna
- TH คู่มือผู้ใช้
- VI Hướng dẫn sử dụng
- RS Uputstvo za upotrebu
- HR Korisnički priručnik
- SI Navodila za uporabo
- AR دليل المستخدم

EN Machine overview
FR Vue d'ensemble de la machine
DE Maschinenübersicht
IT Presentazione macchina
ES Vista general de la máquina
PT Visão geral da máquina
NL Machine overzicht
DA Maskinoversigt
SE Maskinöversikt

NO Maskinoversikt
FI Keittimen toiminnot
RU Общие сведения
PL Opis maszyny
CZ Popis kávovaru
SI Pregled naprave
BG Общ преглед на машината
HU Áttekintés
RO Prezentare aparat

GR Επισκόπηση συσκευής
TR Makineye Genel Bakış
CN 机器概览
TW 機器總覽
KR 머신 개요
MY Ringkasan mesin
TH 機器總覽
VI Tổng quan về máy
RS Šematski prikaz aparata

HR Prikaz uređaja
SI Pregled aparata
AR نظرة عامة على الماكينة



1 EN Standby button
FR Bouton de mise en veille
DE Standby-Taste
IT Tasto Standby
ES Botón de modo de espera
PT Botão de espera
NL Stand-by knop
DA Standby-knap
SE Standby-knapp
NO Hvilemodusknapp

2 EN Hot water outlet
FR Sortie eau chaude
DE Heißwasserauslauf
IT Uscita Acqua calda
ES Salida del agua caliente
PT Saída de água quente
NL Heetwateruitloop
DA Afløb til varmt vand
SE Hett vattenmunstycke
NO Varmtvannsutløp

3 EN Hot water button
FR Bouton eau chaude
DE Heißwassertaste
IT Tasto Acqua calda
ES Botón del agua caliente
PT Botão para saída de água quente
NL Heetwaterknop
DA Knap til varmt vand
SE Knapp för tevattnen
NO Varmtvannsknapp

4 EN Water tank
FR Réservoir d'eau
DE Wassertank
IT Serbatoio per l'acqua
ES Depósito de agua
PT Depósito de água
NL Watertank
DA Vandtank
SE Vattentank
NO Vanntank

FI Standbypainike
RU Кнопка включения
PL Przycisk trybu czuwania
CZ Tlačítko pohotovostního režimu
HU Készenléti gomb
RO Buton stand-by
GR Standby πλήκτρο
TR Bekleme düğmesi
CN 待机按键
TW 待機按鍵

FI Kuumavesihana
RU Носик подачи горячей воды
PL Wylot gorącej wody
CZ Výpusť horké vody
HU Forróvízkifolyó
RO Tub apă fierbinte
GR Εξοδος ζεστού νερού
TR Sıcak su çıkışı
CN 热水出口
TW 熱水出口

FI Kuumavesipainike
RU Кнопка для подачи горячей воды
PL Przycisk gorącej wody
CZ Tlačítko horké vody
HU Forróvíz gomb
RO Buton apă fierbinte
GR Πλήκτρο ζεστού νερού
TR Sıcak su düğmesi
CN 热水按键
TW 熱水按鍵

FI Vesisäiliö
RU Резервуар для воды
PL Zbiornik na wodę
CZ Nádobna na vodu
HU Vízartály
RO Recipient apă
GR Δεξαμενή νερού
TR Su haznesi
CN 水箱
TW 水箱

KR 절전 모드 버튼
MY Butang sedia
TH ปุ่มสแตนด์บาย
VI Núť chờ
RS Dugme za stanje pripravnosti
HR Tipka za stanje pripravnosti za rad
SI Gumb za stanje pripravljenosti
AR زر وضعية الاستعداد

KR 온수 추출구
MY Salur keluar air panas
TH ช่องน้ำร้อน
VI Vòi ra nước nóng
RS Ispust za vruću vodu
HR Izlaz za vruću vodu
SI Iztok vroče vode
AR فوهة الماء الساخن

KR 온수 버튼
MY Butang air panas
TH ปุ่มน้ำร้อน
VI Núť nước nóng
RS Dugme za vruću vodu
HR Tipka za vruću vodu
SI Gumb za vročo vodo
AR زر الماء الساخن

KR 물통
MY Tangki air
TH ถังน้ำ
VI Bể chứa nước
RS Posude za vodu
HR Spremnici za vodu
SI Rezervoarji za vodo
AR خزان الماء

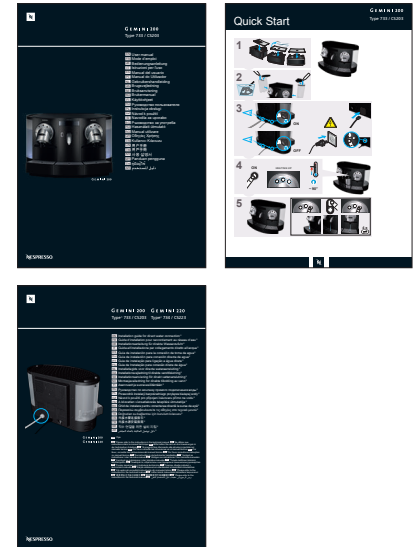
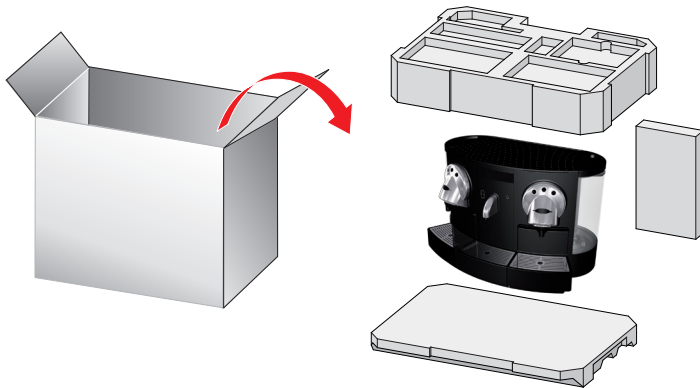
5	EN	Ristretto, Espresso and Lungo buttons	CZ	Tlačítka Ristretto, Espresso a Lungo	SI	Gumbi za kratko kavo, espresso in dolgo kavo (Ristretto, Espresso, Lungo)
	FR	Boutons Ristretto, Espresso et Lungo	HU	Ristretto, Espresso és Lungo gombok	AR	أزرار رستريو، اسبريسو و لونجو
	DE	Ristretto, Espresso und Lungo Taste	RO	Butoane pentru Ristretto, Espresso și Lungo		
	IT	Tasti Ristretto, Espresso e Lungo	GR	Ristretto, Espresso και Lungo πλήκτρα		
	ES	Botones Ristretto, Espresso y Lungo	TR	Ristretto, Espresso ve Lungo düğmesi		
	PT	Botões "Ristretto", "Espresso" e "Lungo"	CN	浓烈咖啡，浓缩咖啡和大杯咖啡按键		
	NL	Ristretto, Espresso en Lungo knoppen	TW	極致濃縮咖啡，濃縮咖啡，大杯咖啡		
	DA	Ristretto, Espresso og Lungo knapper	KR	리스트레토, 에스프레소, 롱고 버튼		
	SE	Ristretto, Espresso och Lungo-knappar	MY	Butang Ristretto, Espresso dan Lungo		
	NO	Ristretto-, espresso- og lungoknapper	TH	ปุ่ม Ristretto, Espresso และ Lungo		
6	FI	Ristretto-, Espresso- ja Lungo-painikkeet	VI	Nút Ristretto, Espresso và Lungo		
	RU	Кнопки "Ристретто", "Эспрессо" и "Лунго"	RS	Dugmad za ristretto, espresso i lungo		
	PL	Przyciski Ristretto, Espresso i Lungo	HR	Tipke Ristretto, Espresso i Lungo		
	EN	Coffee outlet	FI	Kahvipää	KR	커피 추출구
	FR	Sortie café	RU	Носик подачи кофе	MY	Salur keluar kopi
	DE	Kaffeeauslauf	PL	Wylot kawy	TH	หัวจ่ายน้ำกาแฟ
	IT	Uscita Caffè	CZ	Výpust kávy	VI	Vòi ra café
	ES	Salida del café	HU	Kávékifolyó	RS	Ispust za kafu
	PT	Saída de extração café	RO	Duză pentru cafea	HR	Izlaz za kavu
	NL	Koffieuitloop	GR	Έξοδος καφέ	SI	Kavni iztok
7	DA	Kaffebryghoved	TR	Kahve çıkışı	AR	مصب القهوة
	SE	Kaffemunstycke	CN	咖啡出口		
	NO	Kaffeutløp	TW	咖啡出口		
	EN	Drip tray and grid	FI	Tippataso ja ritalä	KR	드립 트레이 및 그리드
	FR	Bac d'égouttage et grille	RU	Поддон для капель и решетка	MY	Dulang titis dan grid
	DE	Abtropfschale und Abtropfblech	PL	Taca i kratka ociekowa	TH	ถาดรองน้ำหยดและตะแกรง
	IT	Sgocciolatoio e griglia	CZ	Odkapávací miska a mřížka	VI	Khay uớt và lưới uớt
	ES	Bandeja y rejilla antigoteo	HU	Cseppálca és csepprács	RS	Tacne za kapanje i mrežice
	PT	Tabuleiro de gotejamento e grelha	RO	Tăviță pentru picături	HR	Posude i mrežice za kapanje
	NL	Lekbak en lekrooster	GR	Δοχείο σταγόνων και εναπόθεσης	SI	Pladnji in mrežice za prestrežanje tekočine
8	DA	Drypbakke og rist	TR	Damlama tepsi ve izgara	AR	شبكة وصية التقطير
	SE	Droppbricka och galler	CN	滴水盘和格栅		
	NO	Dryppfat	TW	滴水盤與滴水柵格		
	EN	Capsules container	FI	Kapselisäiliö	KR	캡슐 컨테이너
	FR	Bac à capsules usagées	RU	Контейнер для капсул	MY	Bekas kapsul
	DE	Kapselbehälter	PL	Pojemnik na zużyte kapsułki	TH	ช่องเก็บแคปซูลใช้แล้ว
	IT	Contentitore capsule usate	CZ	Kontejnér na kapsle	VI	Thùng chứa máy bao gói nút
	ES	Contenedor de cápsulas usadas	HU	Kapszulatartó	RS	Odeljak za kapsule
	PT	Recipiente de cápsulas usadas	RO	Recipient capsule	HR	Spremnik za kapsule
	NL	Capsulecontainer	GR	Δοχείο καψουλών	SI	Vsebnik za kapsule
9	DA	Kapselbeholder	TR	Kapsül haznesi	AR	حاوية الكبسولات
	SE	Kapselbehållare	CN	胶囊回收盒		
	NO	Kapselbeholder	TW	膠囊回收盒		
	EN	Capsule insertion slot	FI	Kapselin syöttöaukko	KR	캡슐 투입구
	FR	Fente d'insertion capsule	RU	Капсулоприемник	MY	Slot Kemasukan Kapsul
	DE	Kapsel-Einwurföffnung	PL	Wlot kapsulki	TH	ช่องใส่แคปซูล
	IT	Fessura per inserimento capsule	CZ	Otvor pro vložení kapsle	VI	Khe chèn viên
	ES	Ranura para introducir la cápsula	HU	Kapszula-behelyező nyílás	RS	Otvor za ubacivanje kapsule
	PT	Ranhura de inserção da cápsula	RO	Fantă inserare capsulă	HR	Otvor za umetanje kapsula
	NL	Capsule gleuf	GR	Σχισμή εισαγωγής κάψουλας	SI	Reža za vstavljanje kapsule
10	DA	Kapselåbning	TR	Kapsül yerleştirme yuvası	AR	فتحة إدخال الكبسولة
	SE	Kapselöppning	CN	胶囊插入口		
	NO	Kapselinngang	TW	膠囊置入口		
	EN	Direct water connection	FI	Kiinteä vesiliitäntä	KR	직수 연결
	FR	Connexion au réseau d'eau	RU	Прямое подключение воды	MY	Sambungan sumber air
	DE	Externer Wasseranschluss	PL	Bezpośrednie podłączenie wody	TH	ช่องต่อสายน้ำเข้าเครื่อง
	IT	Connessione diretta alla rete idrica	CZ	Připojení na vodu	VI	Kết nối trực tiếp nước
	ES	Toma directa de agua	HU	Közvetlen vízcsatlakozás	RS	Direktni priključak za vodu
	PT	Ligação Direta ao Abastecimento de Água	RO	Conexiune directă la apă	HR	Izravni priključak na dovod vode
	NL	Directe wateraansluiting	GR	Άπευθείας σύνδεση με παροχή νερού	SI	Neposredni priklop vode
11	DA	Direkte vandtilslutning	TR	Direkt su bağlantisı	AR	وصلة الماء المباشر
	SE	Direktvattenanslutning	CN	外接水源接口		
	NO	Vanntilkobling	TW	水管連接口		
	EN	Power cord	FI	Sähköjohto	KR	전원 코드
	FR	Cable d'alimentation électrique	RU	Шнур электропитания	MY	Kord kuasa
	DE	Netzkabel	PL	Kabel zasilający	TH	สายไฟ
	IT	Cavo di alimentazione	CZ	Přívodní kabel	VI	Dây điện
	ES	Cable de alimentación	HU	Tápkábel	RS	Napojni kabl
	PT	Cabo de alimentação	RO	Cablu alimentare energie electrică	HR	Kabel za napajanje
	NL	Stroomkabel	GR	Καλώδιο	SI	Napajalni kabel
12	DA	Strømkabel	TR	Elektrik kablosu	AR	وصلة الكهرباء
	SE	Strömkabel	CN	电源线		
	NO	Strømkabel	TW	電源線		
	EN	ON/OFF switch	FI	On/Off kytkin	KR	ON/OFF 스위치
	FR	Bouton MARCHE/ARRÊT	RU	Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ	MY	Suis hidup/mati
	DE	EIN/AUS Schalter	PL	Przycisk WYŁ/WŁ	TH	สวิตช์เปิด/ปิด
	IT	Interruttore ON/OFF	CZ	Vypínač ZAPNUTO/VYPNUTO	VI	Công tắc bật / tắt
	ES	Interruptor de encendido/apagado	HU	BE/KI gomb	RS	Prekidač za uključivanje-isključivanje
	PT	Interruptor ON/OFF [Ligar/Desligar]	RO	Buton PORNIT/OPRIT	HR	Tipka ON/OFF
	NL	Aan/Uit schakelaar	GR	ON/OFF διακόπτης	SI	Stikalo za vklop/izklop (ON/OFF)
13	DA	ON/OFF knap	TR	AÇMA/KAPATMA düğmesi	AR	مفتاح التشغيل وإيقاف التشغيل
	SE	Strömbrytare	CN	主电源开关		
	NO	AV/PÅ knapp	TW	主電源開關		
	EN	Water connection switch	FI	Vesiliitäntä vaihtokytkin	TW	水源切换
	FR	Vanne de connexion au réseau d'eau	RU	Переключатель режима подключения воды (прямое подключение вкл/выкл)	KR	급수 연결 스위치
	DE	Verbindungsventil zwischen den Wassertanks	PL	Kranik bezpośredniego podłączenia wody	MY	Suis sambungan air
	IT	Interruttore per allacciamento all'acqua	CZ	Přepínač připojení na vodu	TH	สวิตช์สายต่อน้ำ
	ES	Interruptor de la toma de agua	HU	Vízcsatlakozás-választó	VI	Công tắc thùng chứa nước
	PT	Interruptor para ligação ao abastecimento de água	RO	Robinet conexiune apă	RS	Spojni ventil između posuda za vodu
	NL	Knop voor de wateraansluiting	GR	Διακόπτης παροχής νερού	HR	Prekidač priključka vode

EN First steps
FR Premiers pas
DE Erste Schritte
IT Primi passi
ES Primeros pasos
PT Primeiros passos
NL Voorbereiding
DA De første skridt
SE Första stegen

NO Første steg
FI Käyttöönnotto
RU Начало использования
PL Pierwsze użycie
CZ První krok
HU Első lépések
RO Primii pași
GR Πρώτα βήματα
TR İlk adımlar

CN 第一步
TW 第一步
KR 처음 사용하기
MY Langkah pertama
TH ขั้นแรก
VI Các bước đầu tiên
RS Prvi koraci
HR Prvi koraci
SI Prvi koraki

AR الخطوات الأولى



EN Read user manual before first use.
FR Lire le mode d'emploi avant la première utilisation.
DE Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme lesen.
IT Leggere il manuale prima del primo utilizzo.
ES Lea el manual de usuario antes de utilizar la máquina por primera vez.
PT Leia o manual do utilizador antes de começar a utilizar a máquina.
NL Lees de gebruikershandleiding voor gebruik.
DA Læs brugsvejledningen før anvendelse.
SE Läs bruksanvisningen före användning.
NO Les brukermanualen før bruk.
FI Lue aina käyttöohjeet ennen laitteen käyttöönottoa.
RU Прочитайте инструкцию по эксплуатации перед первым использованием.
PL Przeczytaj instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem.
CZ Přečtěte si Návod k použití před spuštěním kávovaru.
HU Első használat előtt olvassa el a használati útmutatót.
RO Citiți manualul înainte de prima utilizare.
GR Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν την πρώτη χρήση.
TR İlk kullanımdan önce kullanıcı kılavuzunu okuyun.
CN 第一次使用前阅读用户手册。
TW 使用前請仔細閱讀使用手冊。
KR 처음 사용하기 전에 사용 설명서를 읽어주십시오.
MY Baca manual pengguna sebelum penggunaan pertama.
TH อ่านคู่มือผู้ใช้งานก่อนเริ่มใช้งานครั้งแรก
VI Đọc hướng dẫn trước khi sử dụng lần đầu
RS Pročitajte priručnik pre prve upotrebe.
HR Pročitajte korisnički priručnik prije prve uporabe.
SI Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo.
AR اقرأ دليل المستخدم قبل الاستخدام

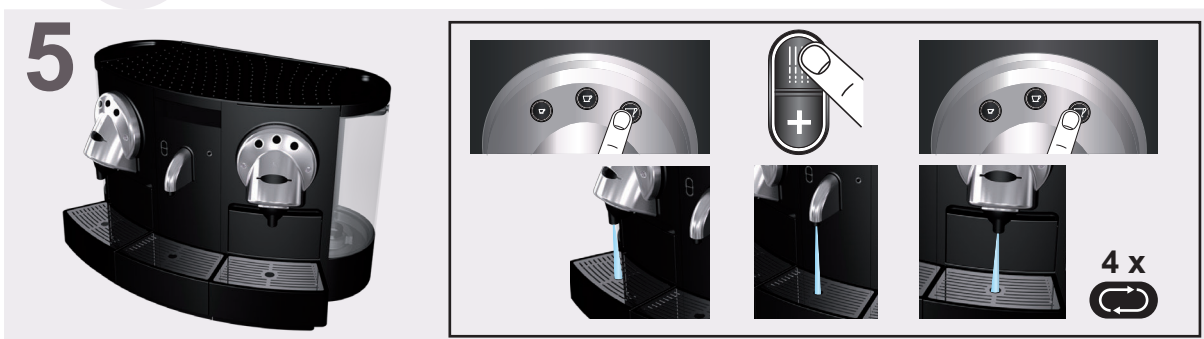
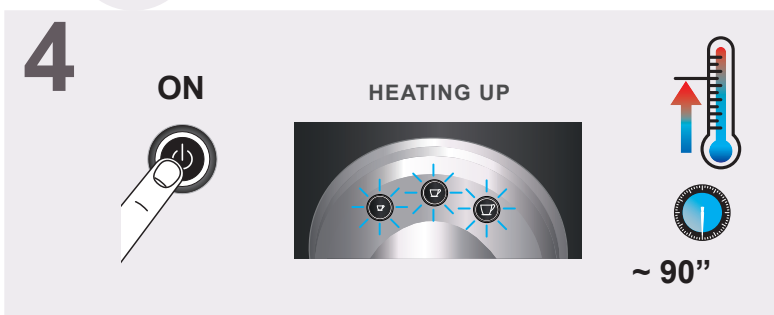
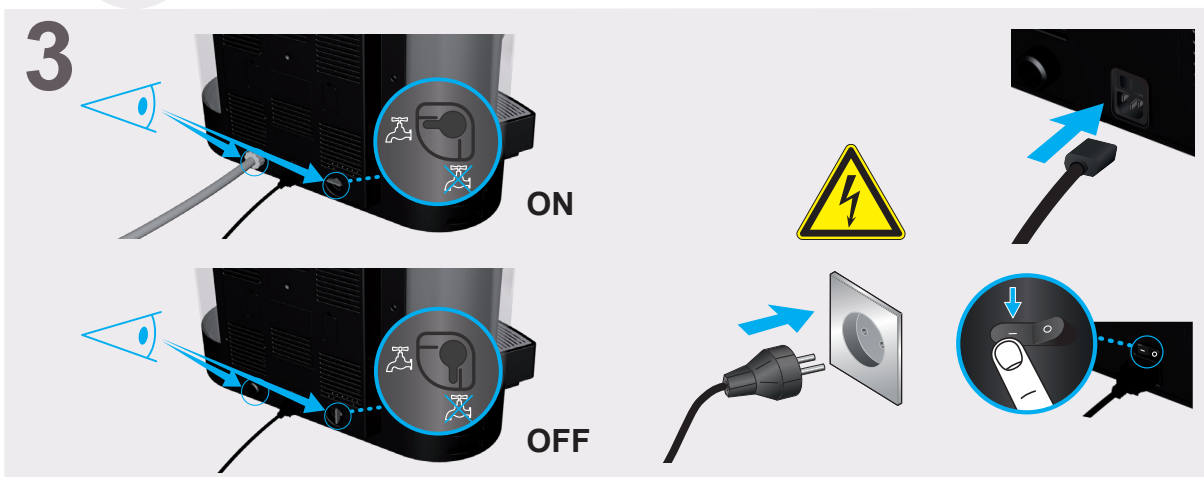
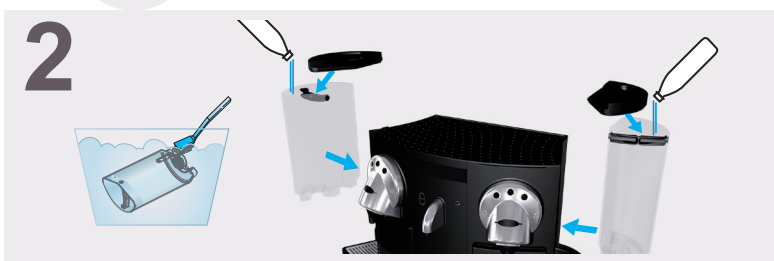
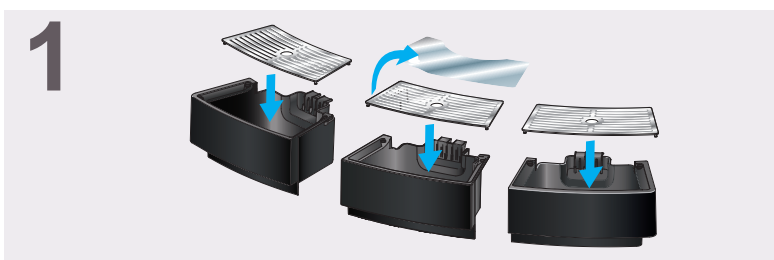
EN Always read the safety notices before first use (additional manual).
FR Lire attentivement les consignes de sécurité avant la première utilisation (manuel séparé).
DE Unbedingt die Sicherheitshinweise vor dem ersten Gebrauch lesen (zusätzliche Anleitung).
IT Leggere sempre le istruzioni di sicurezza prima del primo utilizzo (manuale aggiuntivo).
ES Lea siempre los avisos de seguridad antes de utilizar la máquina por primera vez (manual adicional).
PT Leia sempre os avisos de segurança antes da primeira utilização (manual adicional).
NL Lees altijd de veiligheidsadviezen (aanvullende handleiding).
DA Læs altid sikkerhedsanvisningerne før anvendelse (ekstra manual).
SE Läs alltid säkerhetsanvisningarna innan första användning (separat bruksanvisning).
NO Les alltid sikkerhetsinstruksene før første gangs bruk (ekstra manual).
FI Lue aina turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöönottoa (erillinen manuaali).
RU Прочитайте инструкцию по безопасности перед первым использованием.
PL Przeczytaj instrukcję bezpieczeństwa przed pierwszym użyciem (dodatkowa instrukcja).
CZ Přečtěte si Bezpečnostní pokyny před prvním použitím kávovaru (samostatný návod).
HU Mindig olvassa el a biztonsági előírásokat az első használat előtt (kiegészítő útmutató).
RO Atenție! Citiți măsurile de siguranță înainte de prima utilizare (anexă la manual).
GR Πάντα να διαβάσετε τις οδηγίες ασφαλείας πριν από την πρώτη χρήση (πρόσθετο εγχειρίδιο).
TR İlk kullanımdan önce daima emniyet uyarılarını okuyun (ilave kılavuz).
CN 第一次使用前阅读安全须知。(附带手册)。
TW 第一次使用前請仔細閱讀安全須知手冊(附帶手冊)。
KR 처음 사용하기 전에 반드시 안전 주의 사항을 읽어 주십시오 (별도의 설명서).
MY Sentiasa baca notis keselamatan sebelum penggunaan pertama (manual tambahan).
TH กรุณาอ่านคำชี้แจงเกี่ยวกับความปลอดภัยก่อนเริ่มใช้งานครั้งแรก (คู่มือเพิ่มเติม).
VI Luôn đọc chú ý an toàn trước khi sử dụng lần đầu (hướng dẫn thêm).
RS Obavezno pročitajte mere predostrožnosti pre prve upotrebe (zasebni priručnik).
HR Uvijek pročitajte sigurnosne napomene prije prve uporabe (dodatni priručnik).
SI Pred prvo uporabo vedno preberite varnostna opozorila (dodatna navodila).
AR اقرأ تعليمات السلامة قبل البدء بالاستخدام (دليل إضافي).

EN Start up
FR Mise en marche
DE Inbetriebnahme
IT Attivazione
ES Inicio
PT Início
NL Start
DA Opstart
SE Kom i gång

NO Oppstart
FI Käynnistys
RU Начало работы
PL Start
CZ Spuštění
HU Első használat
RO Pornire
GR Εκκίνηση
TR Başlarken

CN 开始
TW 啟動
KR 시작
MY Permulaan
TH เริ่มใช้งาน
VI Khởi động
RS Uključivanje
HR Početak
SI Zagon

AR التشغيل



EN Preparing coffee
FR Préparation du café
DE Kaffee zubereiten
IT Preparare il caffè
ES Preparación del café
PT Preparar o café
NL Koffie zetten
DA Tilberedelse af en kop kaffe
SE Förbered en kopp kaffe

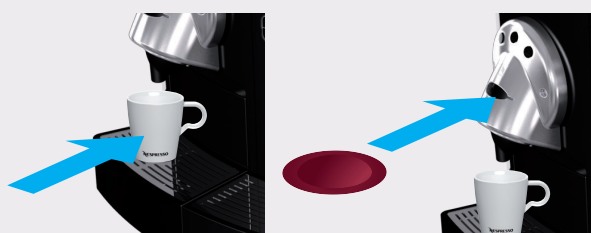
NO Tilberede kaffe
FI Kahvin valmistus
RU Приготовление кофе
PL Przygotowanie kawy
CZ Příprava kávy
HU Káv elkészítése
RO Preparare cafea
GR Προετοιμασία καφέ
TR Kahvenin hazırlanması

CN 制作咖啡
TW 調製咖啡
KR 커피 준비하기
MY Penyediaan kopi
TH การเตรียมกาแฟ
VI Chuẩn bị café
RS Priprema kafe
HR Priprema kave
SI Priprava kave

AR تحضير القهوة



1



2

max 1"



EN Preparing hot water
FR Préparation de l'eau chaude
DE Heißwasser zubereiten
IT Erogare acqua calda
ES Preparación del agua caliente
PT Preparar a água quente
NL Heet water zetten
DA Tilberedelse af varmt vand
SE Förbered hett vatten

NO Klargjøre varmtvann
FI Kuuman veden valmistus
RU Подача горячей воды
PL Przygotowanie gorącej wody
CZ Příprava horké vody
HU Forró víz készítése
RO Preparare apă fierbinte
GR Προετοιμασία ζεστού νερού
TR Sıcak suyun hazırlanması

CN 制备热水
TW 準備熱水
KR 따듯한 물 준비하기
MY Menyediakan air panas
TH การเตรียมน้ำร้อน
VI Chuẩn bị nước nóng
RS Priprema vruće vode
HR Priprema vruće vode
SI Priprava vroče vode

AR تحضير الماء الساخن



125 ml

1



max 1"



2

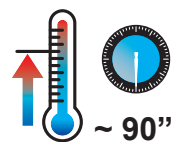


EN Display messages
FR Indications sur l'écran
DE Meldungen am Display
IT Messaggi Display
ES Mensajes de la pantalla
PT Mensagens do visor
NL Berichten op de display
DA Meddelelser i displayet
SE Digital display

NO Display meldinger
FI Näytön ilmoitukset
RU Сообщения на дисплее
PL Informacje wyświetlacza
CZ Zprávy na displeji
HU Üzenetek a kijelzőn
RO Afişare mesaje
GR Μηνύματα Οθόνης
TR Ekran mesajları

CN 显示信息
TW 螢幕顯示資訊
KR 디스플레이 메시지
MY Paparan mesej
TH ข้อความบนหน้าจอ
VI Hiện thị tin nhắn
RS Poruke na ekranu
HR Poruke na zaslonu
SI Sporočila na zaslonu

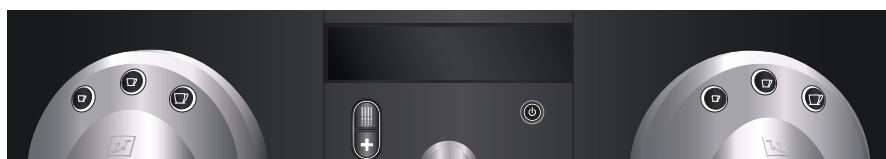
AR رسائل الشاشة



EN Heating up
FR Préchauffage
DE Maschine heizt auf
IT Riscaldamento
ES Calentándose
PT A aquecer
NL Opwarmen
DA Opvarmning
SE Värmer upp
NO Varmer opp

FI Lämmitys
RU Разогрев
PL Nagrzewanie
CZ Nahřívání
HU Melegítés
RO Încălzire
GR Προθέρμανση
TR Isiniyor
CN 加热中
TW 加熱中

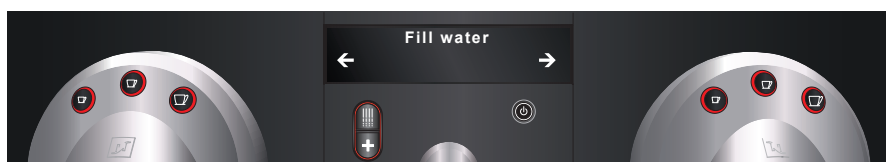
KR 예열중
MY Sedang dipanaskan
TH กำลังอุ่นเครื่อง
VI Làm nóng lên
RS Aparat se zagreva
HR Zagrijavanje
SI Segrevanje
AR جاري التسخين



EN Ready
FR Prêt
DE Bereit
IT Pronta
ES Lista
PT Preparada
NL Gereed
DA Klar
SE Klar
NO Klar

FI Valmis
RU Готовность
PL Gotowe
CZ Připraveno
HU Készen áll
RO Pregătit
GR Έτοιμη
TR Hazır
CN 准备好
TW 加熱完成

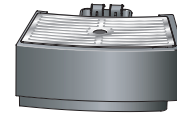
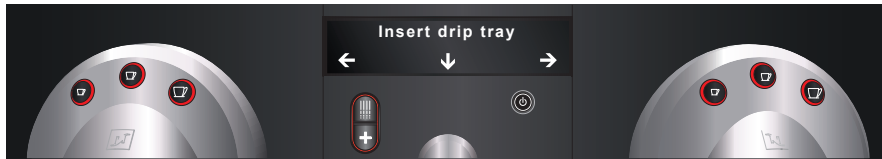
KR 준비됨
MY Bersedia
TH พร้อม
VI Sẵn sàng
RS Aparat je spreman
HR Spremno
SI Pripravljen
AR الماكينة جاهزة



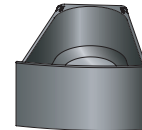
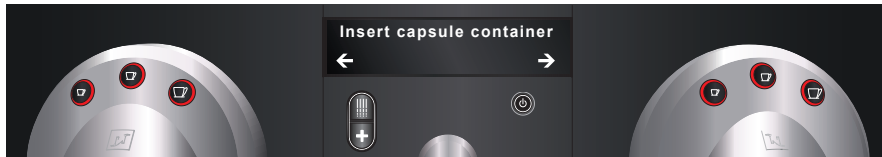
EN Fill water
FR Remplir eau
DE Wasser nachfüllen
IT Riempire serbatoio dell'acqua
ES Llene con agua
PT Encher depósito de água
NL Water bijvullen
DA Fyld op med vand
SE Fyll på vatten
NO Fyll på vann

FI Täytä vesisäiliö
RU Добавьте воду
PL Napełnij wodą
CZ Doplnit vodu
HU Töltse fel vízzel
RO Adăugați apă
GR Γεμίστε νερό
TR Su doldurun
CN 加水
TW 請加水

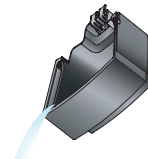
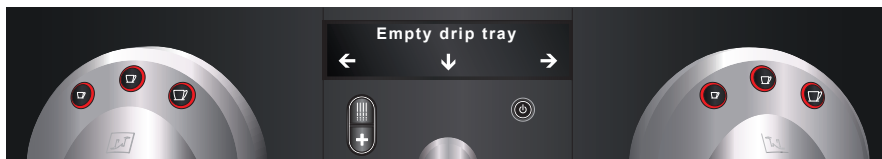
KR 물을 보충해 주십시오
MY Isikan air
TH เติมน้ำ
VI Đầy nước
RS Dosipajte vodu
HR Napunite vodom
SI Napolnite z vodo
AR املا خزان الماء



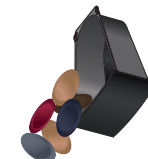
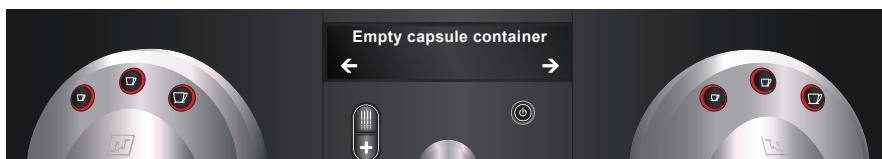
EN	Insert drip tray	NO	Sett inn dryppfat	CN	插入滴水盘	AR	أدخل صينية التنقيط
FR	Insérez le bac d'égouttage	FI	Aseta tippataso	TW	請置入滴水盤		
DE	Abtropfschale einsetzen	RU	Вставьте поддон для капель	KR	드립 트레이를 장착하십시오		
IT	Inserire sgocciolatoio	PL	Włóż tacę ociekową	MY	Masukan dulang titis		
ES	Coloque la bandeja antigoteo	CZ	Vložít odkapávací misku	TH	ใส่ถาดรองน้ำหยด		
PT	Inserir o tabuleiro de gotejamento	HU	Tegye be a csepptálcát	VI	Chèn khay nhỏ giọt		
NL	Lekbak plaatsen	RO	Inserați tăvița picături	RS	Umetnite tacnu za kapanje		
DA	Indsæt drypbakke	GR	Τοποθετήστε το δοχείο συλλογής σταγόνων	HR	Umetnite posudu za kapanje		
SE	Sätt i droppbricka	TR	Damlama tepsisini yerleştirin	SI	Vstavite pladenj za prestrezanje tekočine		



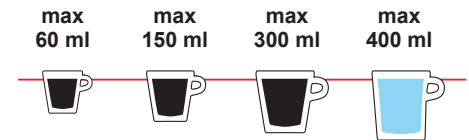
EN	Insert capsule container	DA	Indsæt kapselbeholder	RO	Inserați recipient capsule	RS	Umetnite odeljak za kapsule
FR	Insérez le bac à capsules	SE	Sätt i kapselbehållare	GR	Τοποθετήστε το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών	HR	Umetnite spremnik za kapsule
DE	Kapselbehälter einsetzen	NO	Sett inn kapselbeholder	TR	Kapsül haznesini yerleştirin	SI	Vstavite vsebnik za kapsule
IT	Inserire contenitore delle capsule	RU	Вставьте контейнер для капсул	CN	插入胶囊回收盒	AR	أدخل حاوية الكبسولات
ES	Coloque el contenedor de cápsulas	PL	Włóż pojemnik na zużyte kapsułki	TW	請置入膠囊回收盒		
PT	Inserir o recipiente de cápsulas usadas	CZ	Vložít kontejner na kapsle	KR	캡슐 컨테이너를 장착하십시오		
NL	Capsulecontainer plaatsen	HU	Tegye be a kapszulatárolót	MY	Masukan bekas kapsul		
				TH	ใส่ที่ใส่แคปซูล		
				VI	Chkhoang chứa viên nén		



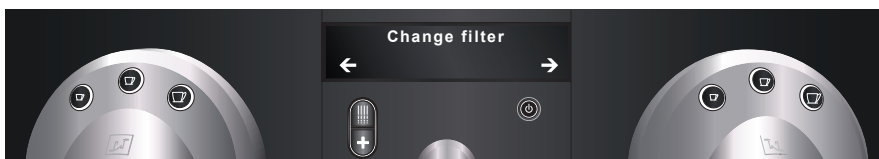
EN	Empty drip tray	NO	Tøm dryppfat	TR	Damlama izgarasını boşaltın		prestrezanje tekočine
FR	Videz le bac d'égouttage	FI	Tyhjennä tippataso	CN	清空滴水盘	AR	أفرغ صينية التنقيط
DE	Abtropfschale leeren	RU	Опустошите поддон для капель	TW	請清空滴水盤		
IT	Svuotare sgocciolatoio	PL	Opróżnij tacę ociekową	KR	드립 트레이를 비워주십시오		
ES	Vacíe la bandeja antigoteo	CZ	Vyprázdnit odkapávací misku	MY	Kosongkan dulang titis		
PT	Esvaziar o tabuleiro de gotejamento	HU	Úritse ki a csepptálcát	TH	ถาดรองน้ำหยดเต็ม		
NL	Lekbak legen	RO	Goliți tăvița pentru picături	VI	Khay nhỏ trống rỗng		
DA	Tøm drypbakke	GR	Αδειάστε το δοχείο συλλογής σταγόνων	RS	Ispraznite tacnu za kapanje		
SE	Töm droppbrickan			HR	Ispraznite posudu za kapanje		
				SI	Izpraznite pladenj za		



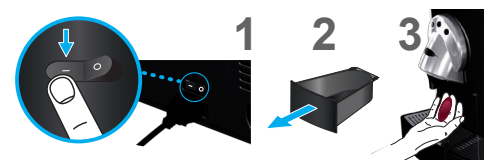
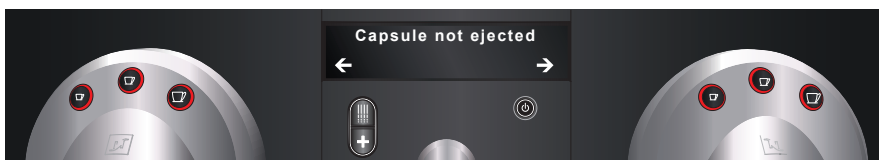
EN	Empty capsule container	SE	Töm kapselbehållaren	TR	Kapsül haznesini boşaltın
FR	Videz le bac à capsules	NO	Tøm kapselbeholder	CN	清空胶囊盒
DE	Kapselbehälter leeren	FI	Tyhjennä kapselisäiliö	TW	請清空膠囊回收盒
IT	Svuotare contenitore delle capsule	RU	Опустошите контейнер для капсул	KR	캡슐 컨테이너를 비워주십시오
ES	Vacíe el contenedor de cápsulas	PL	Opróżnij pojemnik na zużyte kapsułki	MY	Kosongkan bekas kapsul
PT	Esvaziar o recipiente de cápsulas usadas	CZ	Vyprázdnit kontejner na kapsle	TH	ที่ใส่แคปซูลเต็ม
NL	Capsulecontainer legen	HU	Úritse ki a kapszulatárolót	VI	Khoang chứa viên nén nhỏ giọt
DA	Tøm kapselbeholder	RO	Goliți recipient capsule	RS	Ispraznite odeljak za kapsule
		GR	Αδειάστε το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών	HR	Ispraznite spremnik za kapsule
				SI	Izpraznite vsebnik za kapsule
				AR	أفرغ حاوية الكبسولات



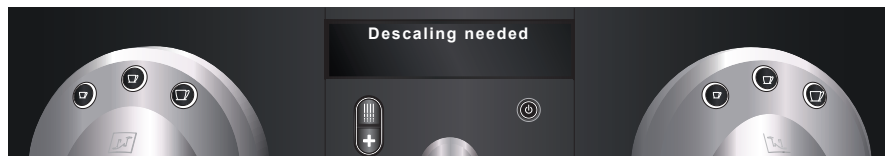
EN	Maximum volume achieved	NO	Maksimum volum oppnådd	TR	Maksimum miktara ulaşıldı	SI	Popolnoma napolnjeno
FR	Volume max. atteint	FI	Maksimi kapasiteetti	CN	已达到最大容量	AR	تم الوصول إلى الكمية القصوى
DE	Maximale Füllmenge erreicht		saavutettu	TW	已達最大容量		
IT	Volume massimo raggiunto	RU	Достингугт максимальный объем	KR	최대 용량에 도달하였습니다		
ES	Se ha alcanzado el volumen máximo			MY	Isipadu maks. dicapai		
PT	Volume máximo atingido	PL	Osiągnięto max poziom	TH	ตั้งค่างานจนกระทั่งระดับปริมาณสูงสุดแล้ว		
NL	Maximale inhoud bereikt	CZ	Dosaženo maximálního objemu	VI	Đã đạt được khối lượng tối đa		
DA	Den maksimale volumen er nået	HU	Maximális mennyiség elkészült	RS	Dostignuta maks. količina punjenja		
SE	Max. volym uppnådd	RO	Volum maxim atins	HR	Postignut maksimalni volumen		
		GR	Μέγιστη ποσότητα				



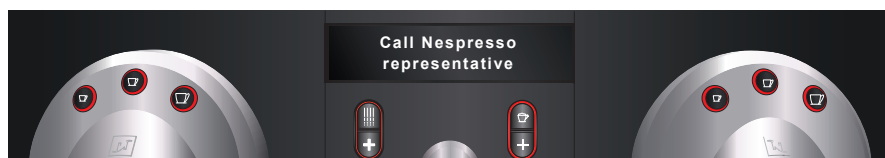
EN	Change filter	FI	Vaihda vedensuodatin	KR	최대 용량에 도달하였습니다
FR	Changer le filtre	RU	Поменяйте фильтр	MY	Tukar penapis
DE	Filter austauschen	PL	Wymień filtr	TH	เปลี่ยนไส้กรอง
IT	Cambiare il filtro	CZ	Vyměnit filtr	VI	Thay đổi bộ lọc
ES	Cambie el filtro	HU	Cserélje ki a filtert	RS	Zamenite filter
PT	Substituir filtros	RO	Schimbați filtrul	HR	Zamjena filtra
NL	Filter vervangen	GR	Αλλαγή φίλτρου	SI	Zamenjajte filter
DA	Skift filter	TR	Filtreyi değiştirin	AR	غير الفلتر
SE	Byt filter	CN	更换过滤器		
NO	Bytt filter	TW	請更換濾心		



EN	Capsule not ejected	SE	Kapseln ej utmatad	TR	Kapsül çıkartılmadı	AR	لم يتم إخراج الكبسولة
FR	Capsule non éjectée	NO	Kapsel ikke fjernet	CN	胶囊未弹出		
DE	Kapsel nicht ausgeworfen	FI	Kapseli jumissa	TW	膠囊未退出		
IT	Capsula non espulsa	RU	Капсула не извлечена из капсулоприемника	KR	캡슐이 배출되지 않았습니다		
ES	La cápsula no ha sido expulsada			MY	Kapsul tidak dikeluarkan		
PT	Cápsula não ejetada	PL	Kapsułka nie została odrzucona	TH	มีแคปซูลค้างอยู่ในเครื่อง		
NL	Capsule wordt niet uitgeworpen	CZ	Nevyhozená kapsle	VI	Capsule không bị đẩy ra		
DA	Kapsel er ikke udløst	HU	A kapszula nincs kiejtve	RS	Kapsula nije ubačena		
		RO	Capsula nu a fost eliminată	HR	Kapsula nije izbačena		
		GR	Δεν έχει εισαχθεί η κάψουλα	SI	Kapsula ni bila izvržena		

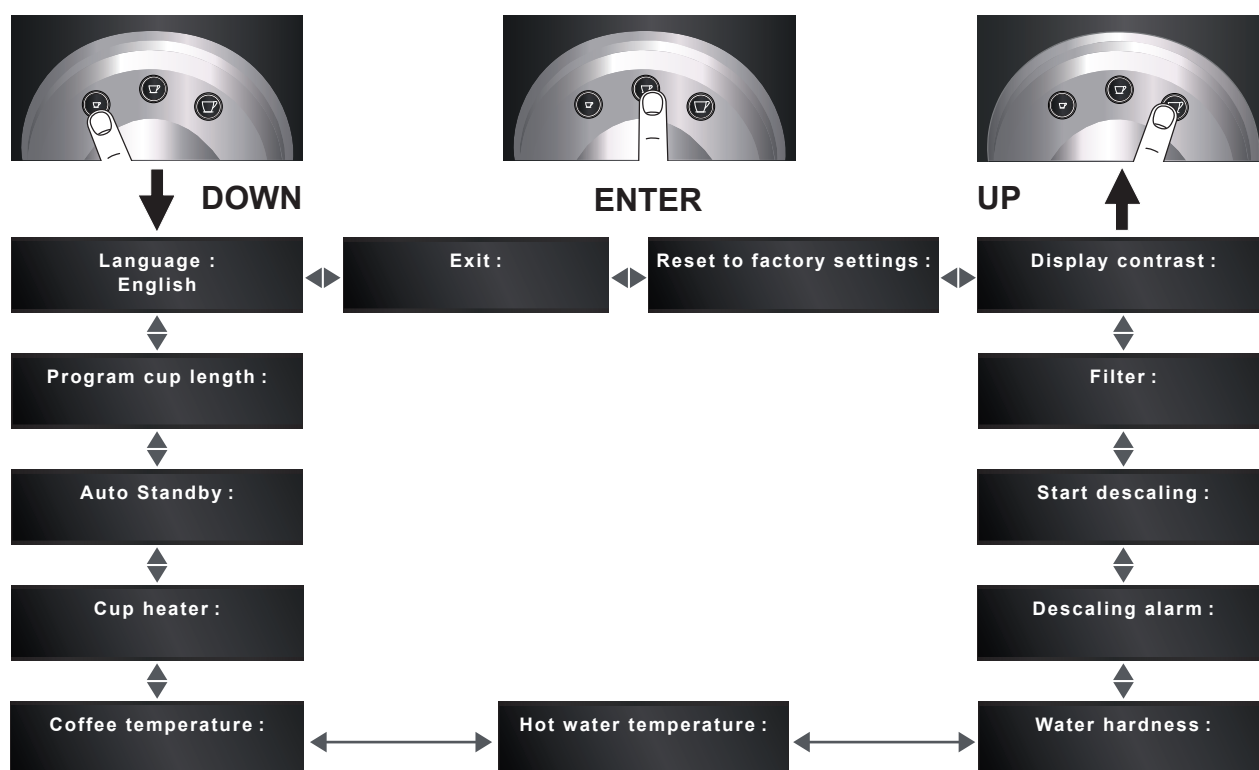
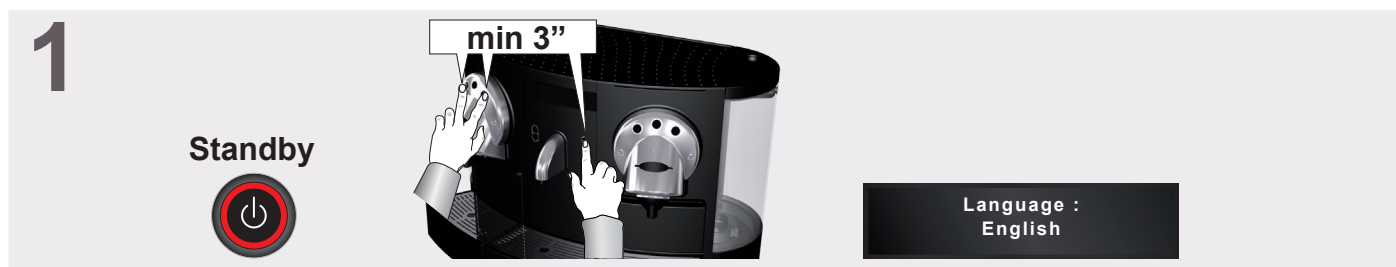


EN	Descaling needed (see descaling section)	NO	Avkalking behøves (Se avsnitt for avkalking)	TR	Kireç çözme işlemi gerekli (Kireç çözme bölümünü inceleyin)		uklanjanju kamenca)
FR	Détartrage nécessaire (voir instructions détartrage)	FI	Tee kalkinpoisto (ks. kalkinpoisto-ohjeet)	CN	需要清除水垢 (请参见除垢章节)	SI	Treba je odstraniti vodni kamen (gl. razdelek za odstranjevanje vodnega kamna)
DE	Entkalkung nötig (siehe Abschnitt Entkalkung)	RU	Необходима очистка от накипи (См. раздел Очистка от накипи)	TW	請除鈣(請參考除鈣章節)	AR	يجب القيام بإزالة الترسبات (انظر إلى قسم إزالة الترسبات)
IT	Decalcificazione richiesta (vedi sezione decalcificazione)	PL	Wymagane odkamienianie (więcej w rozdziale odkamienianie)	KR	디스케일링을 진행하십시 오.(디스케일링 부분을 참고 하십시오)		
ES	Es necesario descalcificar la máquina (ver sección sobre descalcificación)	CZ	Nutné odvápnění (v sekci Odvápnění)	MY	Penyahkerakan diperlukan (Sila lihat seksyen penyahkerakan)		
PT	Necessário efetuar descal- cificação (ver o processo de descalcificação)	HU	Vízkömentesítés szükséges (Lásd a vízkömentesítés fejezetet)	TH	ควรทำการล้างตะกอน (ควรละลายเบ็ดเพิ่มเติมในหัวข้อการ ล้างตะกอน)		
NL	Ontkalking noodzakelijk (zie sectie ontkalken)	RO	Decalcifiere necesară (Consultați secțiunea „Decalcifiere“)	VI	Cần tỉn hiệu (Xem phần tỉn hiệu)		
DA	Afkalkning nødvendig (se afsnit for afkalkning)	GR	Απαραίτητη η αφαλάτωση (βλέπετε ενότητα αφαλάτωσης)	RS	Potrebno je čišćenje kamenca (v. odgovarajući odeljak)		
SE	Behov av avkalkning (se avsnittet för avkalkning)			HR	Potrebno je uklanjanje kamenca (pogledajte odeljak o		



EN	Machine blocked	CZ	Kávovar je zablokovaný	SI	Aparat je blokiran
FR	Machine bloquée	HU	Készülék blokkolva	AR	الماكينة معطلة
DE	Maschine blockiert	RO	Mașină blocată		
IT	Macchina bloccata	GR	Επικοινωνήστε με		
ES	Máquina bloqueada	TR	Makine bloke oldu		
PT	Máquina bloqueada	CN	机器已被锁定		
NL	Machine geblokkeerd	TW	請聯絡服務中心		
DA	Maskinen er blokeret.	KR	머신 사용이 중단 되었습니다		
SE	Maskinblockering	MY	Mesin tersekat		
NO	Maskin blokkert	TH	เครื่องระงับการใช้งาน		
FI	Laite tukossa,	VI	Gnenscho tấp đoàn		
RU	Кофемашина заблокирована	RS	Aparat se blokirao		
PL	Maszyna zablokowana,	HR	Uređaj je blokiran		
EN	Call Nespresso representative	NO	Ring din Nespresso- representant	CN	请致电您的 Nespresso 销售 代表
FR	Appeler votre contact commercial Nespresso	FI	Soita Nespresso- edustajalles	TW	請致電您的 Nespresso 銷售 代表
DE	Kontaktieren Sie Ihren Nespresso-Vertreter	RU	Обратитесь в Клуб Nespresso	KR	네스프레소 클럽으로 연락하 십시오
IT	Chiami il suo rappresentante Nespresso	PL	Skontaktuj się z przedstawi- elem Nespresso	MY	Hubungi wakil penjual Nespresso anda
ES	Llame a su representante de Nespresso	CZ	Kontaktujte svého Nespresso obchodního zástupce	TH	ติดต่อตัวแทน Nespresso
PT	Contacte o seu representante Nespresso	HU	Forduljon a Nespresso képviselőjéhez	VI	Liên hệ đại diện Nespresso
NL	Neem contact op met uw Nespresso-vertegenwoordiger	RO	Luați legătura cu represen- tul Nespresso	RS	Pozovite predstavnika proizvođača
DA	Ring til din Nespresso-repræsentant	GR	Καλέστε τον αντιπρόσωπο Nespresso της περιοχής σας.	HR	Nazovite predstavnika tvrtke Nespresso
SE	Ring din kontaktperson på Nespresso	TR	Nespresso Club ile iletişime geçin.	SI	Pokličite predstavnika podjetja Nespresso
				AR	اتصل بممثلك من نسبريسو

- EN** Machine settings menu - without direct water connection (explanations on p. 14-17)
- FR** Menu de réglages machine - sans connexion directe au réseau d'eau (explications p. 14-17)
- DE** Menü für Maschineneinstellungen - ohne Festwasseranschluss (Erklärungen auf S. 14-17)
- IT** Menu impostazioni macchina - senza collegamento diretto alla rete idrica (spiegazioni a pag. 14-17)
- ES** Menú de configuración de la máquina (sin toma directa de agua) (Instrucciones en págs. 14-17)
- PT** Menu de configurações da máquina - sem ligação direta ao abastecimento de água (explicações nas pp. 14-17)
- NL** Machine gebruikersmenu - zonder directe wateraansluiting (uitleg op pagina 14-17)
- DA** Maskinindstillinger - uden direkte vandtilslutning (forklaringer på s. 14-17)
- SE** Maskininställningar meny - utan direktvattenkoppling (förklaringar på sid. 14-17)
- NO** Maskininnstillinger - uten direkte vanntilkobling. (Forklaringer på side 14-17)
- FI** Laitteen asetukset - Laite ei suoravesilitännässä. (Ohjeet sivulla 14-17)
- RU** Меню настроек (для кофемашин без прямого подключения воды) (стр. 14-17)
- PL** Ustawienia menu ekspresu - bez bezpośredniego podłączenia wody (informacje na str. 14-17)
- CZ** Menu nastavení kávovaru - bez připojení na vodu (postup na str. 14-17)
- HU** Beállítások menü - közvetlen vízcsatlakozás nélkül (részletek az 14-17 oldalon)
- RO** Meniu setări aparat - fără conexiune directă la apă (explicații la pg. 14-17)
- GR** Μενού ρυθμίσεων μηχανής - χωρίς απευθείας σύνδεση με παροχή νερού (σελ. 14-17)
- TR** Makine ayarları menüsü -direkt su bağlantısı yoksa (açıklamalar s. 14-17)
- CN** 机器设置菜单-无外接水源 (详见14-17页)
- TW** 咖啡機設定-無外接水源時(請見14-17頁)
- KR** 머신 설정 메뉴 - 직수 연결이 아닌 경우 (p 14-17 설명 참조)
- MY** Menu penetapan mesin - tanpa sambungan sumber air (penerangan di ms. 14-17)
- TH** เมนูการตั้งค่าเครื่อง - สำหรับเครื่องที่ไม่ได้ต่อสายน้ำตรงเข้าเครื่อง (ดูคำอธิบายที่หน้า 14-17)
- VI** Menu cài đặt máy - Không kết nối nước trực tiếp (Giải thích ở trang 14-17)
- RS** Meni za podešavanje aparata - bez direktnog priključka za vodu (objašnjenja na str. 14-17)
- HR** Izbornik postavki uređaja - bez izravnog priključka na dovod vode (objašnjenja na str. 14-17)
- SI** Meni za nastavljanje aparata - brez neposrednega priklopa za vodo (pojasnila na str. 14-17)
- AR** قائمة إعدادات الماكينة - بدون وصلة للماء المباشر (التفاصيل في الصفحة 14-17)



EN Machine settings menu - with direct water connection enabled by service provider (explanations on p. 14-17)

FR Menu de réglages machine - avec connexion directe au réseau d'eau activée par le fournisseur de service (explications p. 14-17)

DE Menü für Maschineneinstellungen - mit Festwasseranschluss aktiviert durch den Service Techniker (Erklärungen auf S. 14-17)

IT Menu impostazioni macchina - con connessione diretta alla rete idrica, abilitata dal fornitore del servizio (spiegazioni a pag. 14-17)

ES Menú de configuración de la máquina (con toma directa de agua habilitada por el proveedor de servicios) (Instrucciones en págs. 14-17)

PT Menu de configurações da máquina - ligação direta ao abastecimento de água possível com fornecedor de serviços (explicações nas pp. 14-17)

NL Machine gebruikersmenu - met directe wateraansluiting aangesloten door service center (uitleg op pagina 14-17)

DA Maskinindstillinger - med direkte vandtilslutning aktiveret (forklaringer på s. 14-17)

SE Maskininställningar meny - med direktvattenkoppling aktiveras av servicepersonal (förklaringar på sid. 14-17)

NO Maskininnstillinger - med direkte vanntilkobling gjort av serviceleverandør (forklaringer på side 14-17)

FI Laitteen asetukset - Laite suoraviesiliitännässä. (Ohjeet sivulla 14-17)

RU Меню настроек (для кофемашин с прямым подключением воды) (стр. 14-17)

PL Ustawienia menu ekspresu - z bezpośrednim podłączeniem wody dostępnym przy udziale Serwisu Technicznego (informacje na str. 14-17)

CZ Menu nastavení kávovaru - s připojením na vodu povoleným poskytovatelem služeb (postup na str. 14-17)

HU Beállítások menü - szervíz-szolgáltató által beállított, közvetlen vízcsatlakozással (részletek az 14-17 oldalon)

RO Meniu setări aparat - cu conexiune directă la apă, activată de către service-ul autorizat (explicații la pg. 14-17)

GR Μενού ρυθμίσεων μηχανής - με απευθείας σύνδεση με παροχή νερού, ενεργοποιημένη από τον πάροχο υπηρεσιών (σελ. 14-17)

TR Makine ayarları menüsü - hizmet sağlayıcısı tarafından etkin hale getirilen direkt su bağlantısı varsa (açıklamalar s. 14-17)

CN 机器设置菜单-服务商已开启外接水源的功能 (详见第 14-17 页)

TW 咖啡機設定- 外接水源時 (請見 14-17 頁)

KR 마신 설정 메뉴 - 고객이 서비스 제공업체를 통해 직수 연결을 한 경우 (p 14-17 설명 참조)

MY Menu penetapan mesin - dengan sambungan sumber air dipasang oleh pembekal perkhidmatan (penerangan di ms. 14-17)

TH เมนูการตั้งค่าเครื่อง - แบบเปิดใช้การต่อสายน้ำตรงเข้าเครื่อง โดยช่างบริการแล้ว (ดูคำอธิบายที่หน้า 14-17)

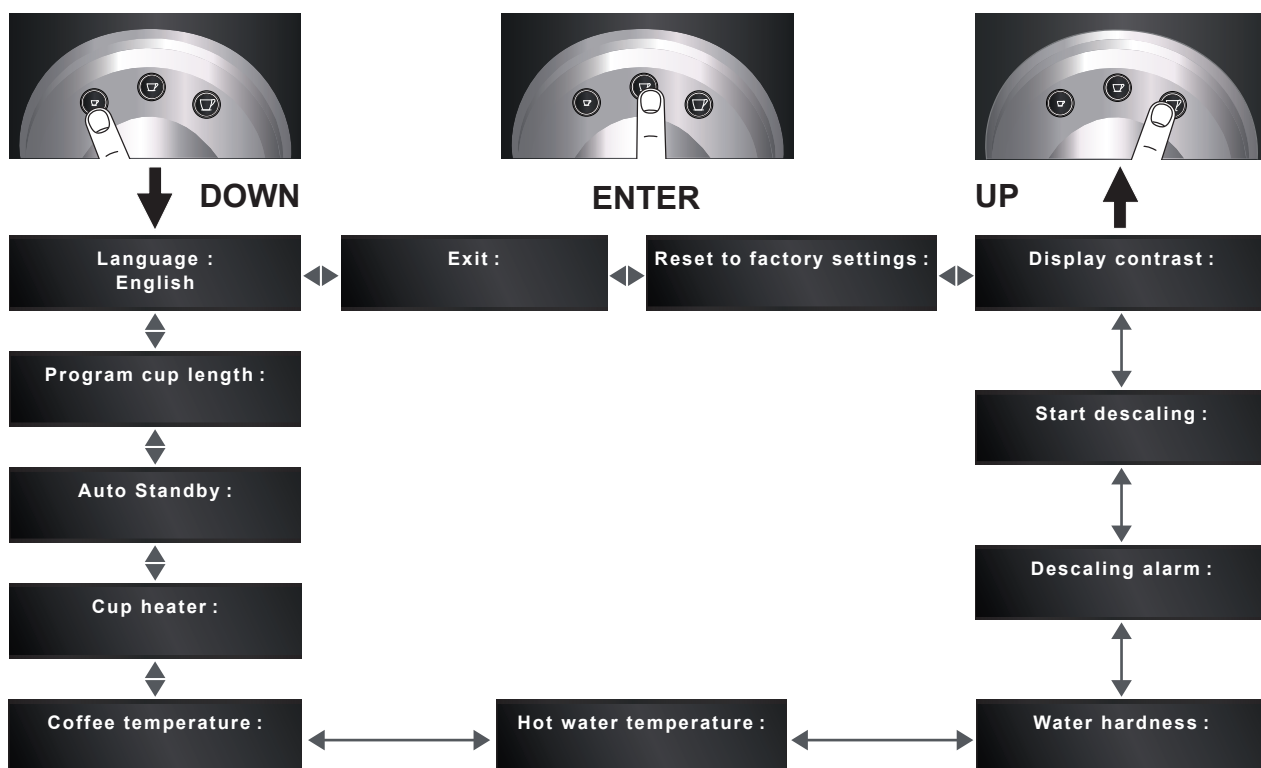
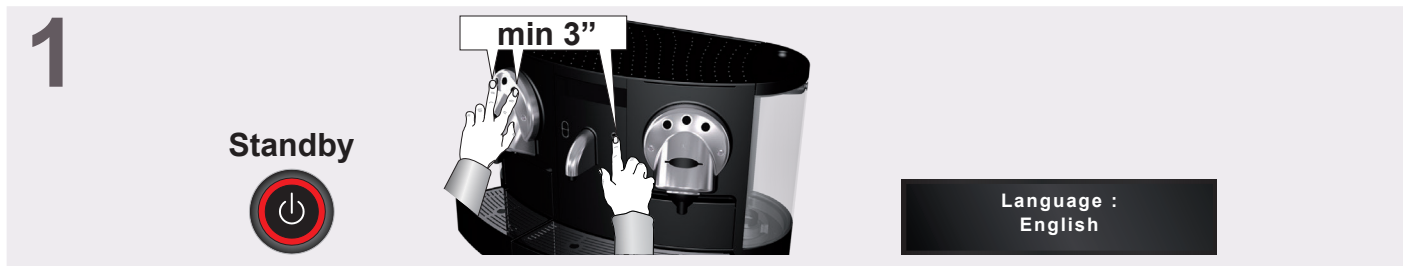
VI Menu cài đặt máy - kết nối nước trực tiếp cho phép bởi nhà cung cấp dịch vụ (Giải thích ở trang 14-17)

RS Meni za podešavanje aparata - s direktnim priključkom za vodu aktivira ga dobavljač usluga (objašnjenja na str. 14-17)

HR Izbornik postavki uređaja - s izravnim priključkom na dovod vode koji je omogućio pružatelj usluge (objašnjenja na str. 14-17)

SI Meni za nastavljanje aparata - z neposrednim priklopom za vodo omogočeno s strani ponudnika storitve (pojasnila na str. 14-17)

AR قائمة إعدادات الماكينة - مع وصلة للماء المباشر من مزود الخدمة (التفاصيل في الصفحة 14-17)



EN Machine settings menu - explanations	PT Menu de configurações da máquina - explicações	PL Ustawienia menu - informacje	TW 咖啡機設定-步驟
FR Menu de réglages machine - consignes	NL Machine gebruikersmenu - uitleg	CZ Menu nastavení kávovaru - postup	KR 머신 설정 메뉴 - 설명
DE Menü der Maschineneinstellungen - Erklärungen	DA Maskinindstillinger - forklaringer	HU Beállítások menü - részletek	MY Menu penetapan mesin - penerangan
IT Menu impostazioni macchina - spiegazioni	SE Maskininställningar meny - förklaringar	RO Explicații meniu setări aparat	TH เมนูการตั้งค่าเครื่อง - คำอธิบาย
ES Menú de configuración de la máquina (instrucciones)	NO Maskininnstillinger - forklaringer	GR Μενού Ρυθμίσεων μηχανής - επεξηγήσεις	VI Menu cài đặt máy - Giải thích
	FI Laitteen asetukset - Ohjeet	TR Makine ayarları menüsü - açıklamalar	RS Meni za podešavanje aparata – objašnjenja
	RU Меню настроек	CN 机器设置菜单-详细步骤	HR Izbornik postavki uređaja -

Language : English	Program cup length :	Auto Standby :
EN Language: English/English International/...	EN Program cup Length: OFF/ON	EN Auto standby: 30min/1h/2h/12h
FR Langue: Anglais/Anglais international/...	FR Programmation volume tasse: désactivé/activé	FR Veille automatique: 30min/1h/2h/12h
DE Sprache: Englisch/Englisch International/...	DE Tassen volumenprogrammierung: AUS/EIN	DE Auto Standby: 30min/1h/2h/12h
IT Lingua: Inglese/Inglese internazionale	IT Programmazione volume tazza: ON/OFF	IT Stanby automatico: 30min/1h/2h/12h
ES Idioma: Inglés/Inglés internacional/...	ES Programación del tamaño de la taza: Encendido/Apagado	ES Modo de espera automático: 30min/1h/2h/12h
PT Idioma: Inglês/Inglês Internacional/...	PT Programar tamanho da chávena: OFF/ON (Desligar/Ligar)	PT Modo de espera automático: 30min/1h/2h/12h
NL Taal: Engels/internationaal Engels/...	NL Programmatie kopplengte: UIT/AAN	NL Auto stand-by: 30min/1u/2u/12u
DA Sprog: Engelsk/Engelsk International/...	DA Indstilling af kopstørrelse: OFF/ON	DA Auto Standby: 30min/1 time/2 timer/12 timer
SE Språk: Engelska/Engelska internationell	SE Program koppstørlek: AV/PÅ	SE Auto Standby: 30min/1h/2h/12h
NO Språk: Engelsk/Engelsk Internasjonal/	NO Program kopplengde: AV/PÅ	NO Hvilemodus: 30min/1 time/2 timer/12 timer
FI Kieli: englantí	FI Kuppikoon ohjelmointi: Pois/Päällä	FI Menee virransäätötilaan: 30min/1h/2h/12h
RU Язык: английский	RU Программирование объема чашки: ВКЛ/ВЫКЛ	RU Автоотключение: 30мин/1ч/2ч/12ч
PL Język: Polski/Angielski...	PL Programowanie ilości kawy: WYŁ./WŁ.	PL Tryb czuwania po: 30min/1h/2h/12h
CZ Jazyk: angličtina/mezinárodní angličtina/...	CZ Programování objemu šálku: VYPNUTO/ZAPNUTO	CZ Automatický pohotovostní režim: 30min/1h/2h/12h
HU Nyelv: Angol/Nemzetközi Angol/...	HU Mennyiség-programozás: BE/KI	HU Automata energiatakarékos mód: 30p/16/26/126
RO Limbă: Engleză/Engleză Internațională...	RO Programare dimensi. ceașcă: OPRIT/PORNIT	RO Intrare automată în stand-by: 30min/1h/2h/12h
GR Γλώσσα: English/English International/...	GR Προγραμματισμός ποσότητας κούπας: OFF/ON	GR Αυτόματη ενεργοποίηση λειτουργίας standby: 30min/1h/2h/12h
TR Dil: İngilizce/Uluslararası İngilizce/...	TR Fincan boyutu programlama: KAPALI/AÇIK	TR Otomatik Bekleme: 30 dak/1S/2S/12S
CN 语言 : 英语	CN 设定杯量 : 关/开	CN 自动待机 : 30分钟/1小时/2小时/12小时
TW 語言:English/English International/...	TW 杯量設定 : 關閉/打開	TW 自動關機設定: 30分/1小時/2小時/12小時
KR 언어: 영어	KR 커피 추출량 설정: OFF/ON	KR 자동 절전 모드: 30분/1시간/2시간/12시간
MY Bahasa: Inggeris/Inggeris Antarabangsa/...	MY Program Ukuran cawan: MATIKAN/HIDUP	MY Auto Sedia: 30min/1j/2j/12j
TH ภาษา: อังกฤษ/อังกฤษนานาชาติ/...	TH ตั้งโปรแกรมระดับน้ำ: ปิด/เปิด	TH สแตนด์บายอัตโนมัติ: 30นาที/1ชม./2ชม./12ชม.
VI Ngôn ngữ: Tiếng Anh / Tiếng Anh quốc tế / ...	VI Chương trình ly dài: Tắt / Bật	VI Tạm dừng tự động: 30 phút/1 giờ/ 2 giờ/ 12 giờ
RS Jezik: English/English International/...	RS Programiraj zapreminu šoljice: ISKLJ./UKLJ.	RS Automatska pripravnost: 30min/1h/2h/12h
HR Jezik: Engleski/međunarodni engleski/...	HR Program duljine šalice: OFF/ON	HR Automatsko stanje pripravnosti: 30min/1h/2h/12h
SI Jezik: Angleščina/Mednarodna angleščina/ ...	SI Program za količino kave: OFF/ON	SI Avtomatsko stanje pripravljenosti: 30 min/1 h/2 h/12 h
AR ... اللغة: الانجليزية/الانجليزية الدولية	AR برمجة حجم الكوب: إيقاف/تشغيل	AR وضعية الاستعداد التلقائية: 30 دقيقة/ساعة/ساعتين/12 ساعة

objašnjenja

- SI** Meni za nastavljjanje aparata
– pojasnila
- AR** قائمة إعدادات الماكينة - التفاصيل

Cup heater :

- EN Cup heater: ON/OFF
FR Plateau chauffe-tasses: MARCHÉ/ARRÊT
DE Tassenwärmer: EIN/AUS
IT Scaldatasse: ON/OFF
ES Calienta-tazas: Encendido/Apagado
PT Placa de aquecimento de chávenas: ON/OFF [Ligar/Desligar]
NL Kopverwarmer: AAN/UIT
DA Kopvarmer: ON/OFF
SE Koppvärmare: PÅ/AV
NO Koppvarmer: AV/PÅ
FI Kupin lämmitin: Päällä/Pois
RU Подогрев чашек: ВКЛ/ВЫКЛ
PL Podgrzewacz filiżanek: WŁ./WYŁ.
CZ Nahřívací šálku: ZAPNUTO/VYPNUTO
HU Csészemelegítő: BE/KI
RO Plită încălzire cești: PORNIT/OPRIT
GR Θερμανόμενη πλάκα: ON/OFF
TR Fincan ısıtıcı: KAPALI/AÇIK
CN 水杯加热器 : 开/关
TW 杯子加熱器 : 關/開
KR 컵 데우기 : ON/OFF
MY Pemanas cawan: HIDUPKAN/MATIKAN
TH ระบบอุ่นถ้วย: เปิด/ปิด
VI Ly nóng : Bật / Tắt
RS Grejač za šoljicu: UKLJ./ISKLJ.
HR Grijač šalice: ON/OFF (UKLJUČENO/ISKLJUČENO)
SI Grelnik za skodelice: ON/OFF
AR تسخين الكوب: تشغيل/إيقاف

Coffee temperature :

- EN Coffee temperature: Low/Optimum/High
FR Température café: Basse/Optimale/Haute
DE Kaffeetemperatur: Niedrig/Optimal/Hoch
IT Temperatura caffè: Bassa/Ottimale/Alta
ES Temperatura del café: baja/óptima/alta
PT Temperatura do café: Baixa/Óptima/Alta
NL Koffietemperatuur: laag/optimaal/hoog
DA Kaffetemperatur: lav/optimal/høj
SE Kaffetemperatur : Låg/Optimal/Hög
NO Kaffe temperatur: Lav/Optimal/Høy
FI Kahvin lämpötila: Alhainen/Normaali/Korkea
RU Температура кофе: низкая, оптимальная, высокая
PL Temperatura kawy: Niska/Optymalna/Wysoka
CZ Teplota kávy: Nízká/Optimální/Vysoká
HU Káv hőfoka: Alacsony/Optimális/Magas
RO Temperatură cafea: Scăzută/Optimă/Ridică
GR Θερμοκρασία καφέ: Χαμηλή/Ιδανική/Υψηλή
TR Kahve sıcaklığı: Düşük/En Uygun/Yüksek
CN 咖啡温度 : 低/最佳/高
TW 咖啡溫度: 較低/最佳/較高
KR 커피 온도 : 낮음/최적/높음
MY Suhu kopi : Rendah/Optimum/Tinggi
TH อุณหภูมิกาแฟ : ต่ำ/เหมาะสม/สูง
VI Nhiệt độ café : Thấp/ Trung bình/ Cao
RS Temperatura kafe: niska/optimalna/visoka
HR Temperatura kave: niska/optimalna/visoka
SI Temperatura kave: nizka/optimalna/visoka
AR درجة حرارة القهوة: منخفضة/متوسطة/مرتفعة

Hot water temperature :

- EN Hot water temperature: Low/Optimum/High
FR Température eau chaude: Basse/Optimale/Haute
DE Heisswassertemperatur: Niedrig/Optimal/Hoch
IT Temperatura acqua calda: Bassa/Ottimale/Alta
ES Temperatura del agua caliente: baja/óptima/alta
PT Temperatura da água quente: Baixa/Óptima/Alta
NL Heetwater temperatuur: laag/optimaal/hoog
DA Temperatur varmt vand: lav/optimal/høj
SE Hett vattentemperatur: Låg/Optimal/Hög
NO Varmt vann temperatur: Lav/Optimal/Høy
FI Kuuman veden lämpötila: Alhainen/Normaali/Korkea
RU Температура горячей воды: низкая, оптимальная, высокая
PL Temperatura gorącej wody: Niska/Optymalna/Wysoka
CZ Teplota horké vody: Nízká/Optimální/Vysoká
HU Forró víz hőfoka: Alacsony/Optimális/Magas
RO Temperatură apă fierbinte: Scăzută/Optimă/Ridică
GR Θερμοκρασία ζεστού νερού: Χαμηλή/Ιδανική/Υψηλή
TR Sıcak su sıcaklığı: Düşük/En Uygun/Yüksek
CN 热水温度 : 低/最佳/高
TW 熱水溫度: 較低/最佳/較高
KR 따뜻한 물 온도: 낮음/최적/높음
MY Suhu air panas: Rendah/Optimum/Tinggi
TH อุณหภูมิน้ำร้อน: ต่ำ/เหมาะสม/สูง
VI Nhiệt độ nước nóng: Thấp/ Trung bình/Cao
RS Temperatura vruće vode: niska/optimalna/visoka
HR Temperatura vruće vode: niska/optimalna/visoka
SI Temperatura vroče vode: nizka/optimalna/visoka
AR درجة حرارة الماء الساخن: منخفضة/متوسطة/مرتفعة

Water hardness :

EN	Water hardness: Soft/Medium/Hard/Very Hard
FR	Durété d'eau: Douce/Moyenne/Dure/Très Dure
DE	Wasserhärte: Weich/Mittel/Hart/Sehr Hart
IT	Durezza dell'acqua: Dolce/Media/Dura/Molto Dura
ES	Dureza del agua: baja/media/alta/muy alta
PT	Dureza da água: Macia/Média/Dura/Muito Dura
NL	Waterhardheid: zacht/medium/hard/zeer hard
DA	Vandhårdhed: Blød/Medium/Hård/Meget hård
SE	Vattenhårdhet: Mjuk/Medium/Hårt/Väldigt hårt
NO	Hardhet vann: Bløtt/Medium/Hardt/Veldig hardt
FI	Veden kovuus: Pehmeä/Keskikova/Kova/Erittäin Kova
RU	Жесткость воды: мягкая, средней жесткости, жесткая, очень жесткая
PL	Twardość wody: Miękka/Średnia/Twarda/Bardzo twarda
CZ	Tvrdość vody: Měkká/Střední/Tvrdá/Velmi tvrdá
HU	Vízkeménység: Lágy/Közepes/Kemény/Nagyon Kemény
RO	Duritate apă: Redusă/Medie/Crescută/Foarte dură
GR	Σκληρότητα νερού: Μαλακό/Μεσαίο/Σκληρό/Πολύ σκληρό
TR	Su sertliği: Yumuşak/Orta/Sert/Çok Sert
CN	水硬度: 软/中等/硬/超硬水
TW	水質硬度: 軟水/適中/硬水/超硬水
KR	물의 경도: 연수/중수/경수/심한 경수
MY	Keliatan air: Lembut/Sederhana/Liat/Sangat Liat
TH	ความกระด้างของน้ำ: อ่อน/ปานกลาง/กระด้าง/กระด้างมาก
VI	Độ cứng của nước: Mềm/ trung bình/ cứng / rất cứng
RS	Tvrdoća vode: meka/srednja/tvrda/veoma tvrda
HR	Tvrdoća vode: Meka/srednja/tvrda/izrazito tvrda
SI	Trdota vode: mehka/srednja/trda/zelo trda
AR	عسر الماء: قليل/متوسط/مرتفع جداً

Descaling alarm :

EN	Descaling Alarm: ON/OFF
FR	Alerte détartrage: MARCHE/ARRÊT
DE	Entkalkungsalarm: EIN/AUS
IT	Allerta decalcificazione: ON/OFF
ES	Aviso de descalcificación: Encendido/Apagado
PT	Alarme de descalcificação: ON/OFF (Ligar/Desligar)
NL	Ontkalkingssignaal: AAN/UIT
DA	Afkalkningsalarm: ON/OFF
SE	Avkalkningsalarm: PÅ/AV
NO	Avkalking alarm: PÅ/AV
FI	Ilmoitus kalkinpoiston tarpeesta: Päällä/Pois
RU	Предупреждение о необходимости очистки от накипи: ВКЛ/ВЫКЛ
PL	Sygnalizacja odkamieniania" WŁ./WYŁ.
CZ	Signalizace odvápnění: ZAPNUTO/VYPNUTO
HU	Vízkömentesítési figyelmeztetés: BE/KI
RO	Alarmă decalcifiere: PORNIT/OPRIT
GR	Ενδειξη αφαλάτωσης: ON/OFF
TR	Kireç çözme Uyarısı: AÇIK/KAPALI
CN	除垢提醒: 开/关
TW	除鈣提醒: 打開/關閉
KR	디스케일링 알람: ON/OFF
MY	Penggera Penyahkerakan: HIDUPKAN/MATIKAN
TH	เตือนให้ล้างตะกรัน: เปิด/ปิด
VI	Tín hiệu báo động: Bật/ Tắt
RS	Alarm za čišćenje kamenca: UKLJ./ ISKLJ.
HR	Signalno upozorenje za uklanjanje kamenca: ON/OFF (UKLJUČENO/ ISKLJUČENO)
SI	Opozorilo za odstranjevanje vodnega kamna: ON/OFF
AR	منبه إزالة الترسبات: تشغيل/إيقاف

Start descaling :

EN	Start descaling: YES/NO
FR	Démarrer détartrage: OUI/NON
DE	Entkalkung starten: JA/NEIN
IT	Avvio decalcificazione: SI/NO
ES	Iniciar la descalcificación: SÍ/NO
PT	Iniciar a Descalcificação: SIM/NÃO
NL	Start ontkalking: JA/NEE
DA	Start afkalkningen: JA/NEJ
SE	Börja avkalkningen: JA/NEJ
NO	Start avkalking: JA/NEI
FI	Aloita kalkinpoisto: Kyllä/Ei
RU	Начать процесс очистки от накипи: ДА/НЕТ
PL	Rozpocznij odkamienianie: TAK/NIE
CZ	Spustit odvápnění: ANO/NE
HU	Vízkömentesítés indítása: IGEN/NEM
RO	Începere decalcifiere: DA/NU
GR	Εκκίνηση αφαλάτωσης: YES/NO
TR	Kireç çözme işlemi başlatın: EVET/HAYIR
CN	开始除垢: 是/否
TW	開始除鈣: 確認/否
KR	디스케일링 시작: YES/NO
MY	Mulakan penyahkerakan: YA/TIDAK
TH	เริ่มทำการล้างตะกรัน: ใช่/ไม่
VI	Tín hiệu bắt đầu:có / không
RS	Započni čišćenje kamenca: DA/NE
HR	Započni uklanjanje kamenca: DA/NE
SI	Začnite odstranjevati vodni kamen: DA/NE
AR	البدء بإزالة الترسبات: نعم/لا

Filter :

EN	Filter: OFF/ON/Change filter/Exit
FR	Filtre: ARRÊT/MARCHE/Changer filtre/Sortie
DE	Filter: AUS/EIN/Filter tauschen/Beenden
IT	Filtro: OFF/ON/Cambio Filtro/Esce
ES	Filtro: Activado/Desactivado/Cambiar filtro/Salir
PT	Filtro: OFF/ON/Mudar o filtro/Sair
NL	Filter: UIT/AAN/Vervang filter/Beëindigen
DA	Filter: OFF/ON/Skift filter/Exit
SE	Filter : AV/PÅ/Byt filter/Avsluta
NO	Filter: AV/PÅ/Bytt filter/Ut av meny
FI	Suodatin: Pois/Päällä/Vaihda suodatin/Exit
RU	Фильтр: ВЫКЛ/ВКЛ/Заменить фильтр/Выход
PL	Filtr: WYŁ./WŁ./Wymień filtr/Wyjście
CZ	Filtr: VYPNUTO/ZAPNUTO/Vyměnit filtr/Odejít
HU	Filter: KI/BE/Filter cseréje/Kilépés
RO	Filtrare: OPRIT/PORNIT/Schimbă filtru/Ieșire
GR	Φίλτρο: OFF/ON/Αλλαγή φίλτρου/Εξοδος
TR	Filtre: KAPALI/AÇIK/Filtreyi değiştirin/Çıkış
CN	过滤器 : 未安装/已安装/更换/退出
TW	濾心 : 未安裝/已安裝/更換濾心/退出
KR	정수 필터: OFF/ON/정수 필터 교환/나가기
MY	Penapis: MATIKAN/HIDUPKAN/Tukar penapis/Keluar
TH	ไส้กรอง: ปิด/เปิด/เปลี่ยนไส้กรอง/ออก
VI	Bộ lọc: BẬT/ tắt/ thay đổi bộ lọc/ thoát
RS	Filter: ISKLJ./UKLJ./zameni filter/izađi
HR	Filtar: UKLJUČENO/ ISKLJUČENO/ Promjena filtra/Izlaz
SI	Filter: OFF/ON/zamenjajte filter/izhod
AR	الفيلتر: تشغيل/إيقاف/تغيير الفيلتر/خروج

Display contrast :

EN	Display contrast: 1/2/.../10
FR	Contraste affichage: 1/2/.../10
DE	Display Kontrast: 1/2/.../10
IT	Contrasto display:1/2/.../10
ES	Contraste de la pantalla: 1/2/.../10
PT	Contraste do visor: 1/2/.../10
NL	Contrast van de display: 1/2/.../10
DA	Display kontrast: 1/2/.../10
SE	Display kontrast :1/2/.../10
NO	Skjerm kontrast: 1/2/.../10
FI	Näytön kontrasti: 1/2/.../10
RU	Яркость экрана: 1/2/.../10
PL	Kontrast wyświetlacza: 1/2/.../10
CZ	Kontrast displeje: 1/2/.../10
HU	Kijelző kontraszt: 1/2/.../10
RO	Contrast display: 1/2/.../10
GR	Αντίθεση οθόνης: 1/2/.../10
TR	Kontrastı görüntüleyin: 1/2/.../10
CN	显示器对比度 : 1/2/.../10
TW	顯示對比: 1/2/.../10
KR	디스플레이 대비: 1/2/.../10
MY	Kontras paparan: 1/2/.../10
TH	ความคมชัดของจอแสดงผล: 1/2/.../10
VI	Hình ảnh tương phản:1/2/.../10
RS	Kontrast ekrana: 1/2/.../10
HR	Kontrast zaslona: 1/2/.../10
SI	Kontrast zaslona: 1/2/.../10
AR	1/2/.../10: تباین الشاشة

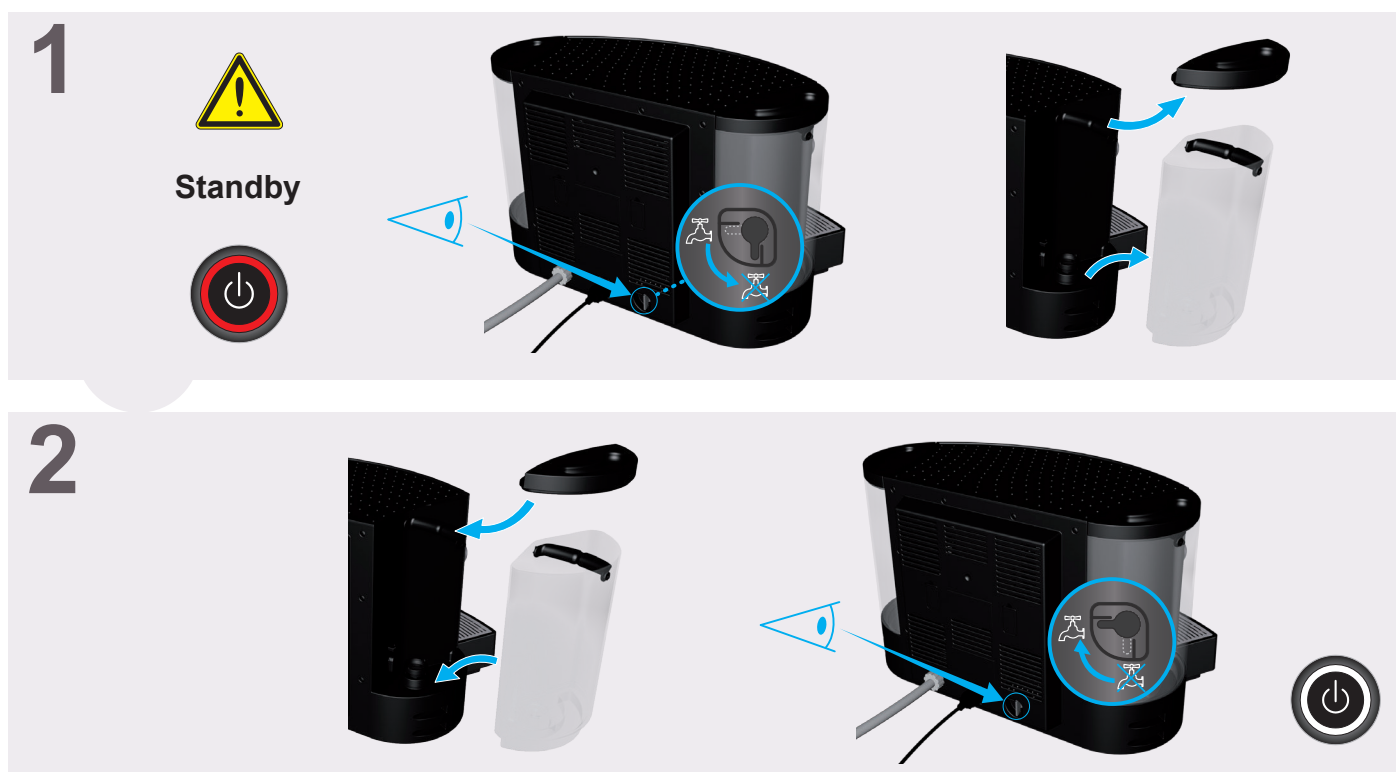
Reset to factory settings :

EN	Reset to factory settings: YES/NO
FR	Retour aux réglages usine: OUI/NON
DE	Wiederherstellen der Werkseinstellungen: JA/NEIN
IT	Reset alle impostazioni di fabbrica: SI/NO
ES	Restablecer la configuración de fábrica: SÍ/NO
PT	Repor as definições de origem: SIM/NÃO
NL	Terug naar fabrieksinstellingen: JA/NEE
DA	Gendan fabriksindstillinger: JA/NEJ
SE	Återställ till fabriksinställningar: JA/NEJ
NO	Tilbakestill til fabrikkinnstillinger: JA/NEI
FI	Palauta tehdasasetukset: Kyllä/Ei
RU	Возврат к заводским настройкам: ДА/НЕТ
PL	Przywróć ustawienia fabryczne: TAK/NIE
CZ	Obnovit výrobní nastavení: ANO/NE
HU	Gyári értékek visszaállítása: IGEN/NEM
RO	Revenire la setările din fabrică: DA/NU
GR	Διαγραφή εργοστασιακών ρυθμίσεων: YES/NO
TR	Fabrika ayarlarına dönüş: EVET/HAYIR
CN	恢复出厂设置 : 是/否
TW	回復原廠設定 : 確認/否
KR	공장 출하 설정으로 초기화 : YES/NO
MY	Set semula ke menetapan kilang: YA/TIDAK
TH	ตั้งค่าเครื่องใหม่เป็นค่าโรงงาน: ใช่/ไม่
VI	Thiết lập đặt lại nhà máy : Có / không
RS	Vrati na fabričko podešavanje: DA/NE
HR	Vraćanje na tvorničke postavke: DA/NE
SI	Ponastavi na tovarniške nastavitve: DA/NE
AR	إعادة ضبط المصنع: نعم/لا

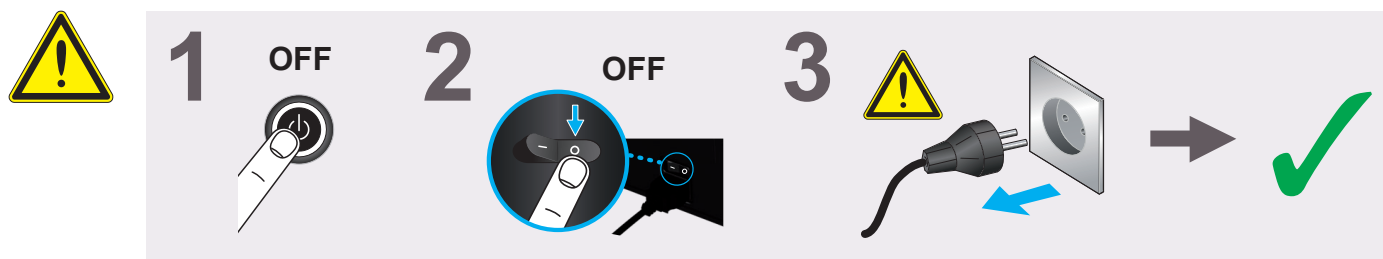
Exit :

EN	Exit	KR	나가기
FR	Sortie	MY	Keluar
DE	Beenden	TH	ອອກ
IT	Esce	VI	Thoát
ES	Salir	RS	Izađi
PT	Sair	HR	Izlaz
NL	Beëindigen	SI	Izhod
DA	Exit	AR	خروج
SE	Avsluta		
NO	Ut av meny		
FI	Exit		
RU	Выход		
PL	Wyjście		
CZ	Odejít		
HU	Kilépés		
RO	Ieșire		
GR	Έξοδος		
TR	Çıkış		
CN	退出		
TW	退出		

EN Removal of water tanks - with direct water connection	NL Verwijderen van watertanks - met directe wateraansluiting	CZ Vyjmutí nádob na vodu - s připojením na vodu	MY Pengalihan tangki air - dengan sambungan sumber air
FR Ôter les réservoirs d'eau - avec connexion à l'eau courante	DA Aftagning af vandtanke - med direkte vandtilslutning	HU A víztartály eltávolítása - közvetlen vízcsatlakozás esetén	TH การถอดถังน้ำ - โดยมีสายต่อน้ำเข้าเครื่อง
DE Wassertanks abnehmen - bei direktem Anschluss an das Wasserleitungsnetz	SE Borttagning av vattentankar - med direktvattenanslutning	RO Îndepărtare recipiente apă - cu conexiune directă la rețea	VI Dịch chuyển bể chứa nước - kết nối trực tiếp
IT Rimozione dei serbatoi per l'acqua - con collegamento diretto alla rete idrica	NO Fjerne vanntanker - med vanntilkobling	GR Αφαίρεση δεξαμενών νερού - με απευθείας σύνδεση με παροχή νερού	RS Skidanje posuda za vodu - s direktnim priključkom za vodu
ES Extracción de los depósitos de agua (con toma directa de agua)	FI Vesisäiliön irrottaminen - Suoravesiliitäntä	TR Su haznesinin çıkartılması - direkt su bağlantısı varsa	HR Uklanjanje spremnika za vodu - s izravnim priključkom na dovod vode
PT Remoção dos depósitos de água - com ligação direta ao abastecimento de água	RU Извлечение резервуара для воды (с прямым подключением воды)	CN 移除水箱-有外接水源时	SI Odstranjevanje rezervoarjev za vodo - z neposrednim priklopom za vodo
	PL Usuwanie zbiorników wody - z bezpośrednim podłączeniem wody	TW 移除水箱-外接水源時	AR فك خزانات الماء - مع وصلة الماء المباشر
		KR 물통 제거하기 - 직수 연결인 경우	



EN Process to unplug the machine from electrical outlet	DA Proces for at frakoble maskinen fra stikkontakten	HU A készülék teljes áramtalanítása	MY Langkah untuk pengalihan mesin daripada sumber elektrik
FR Débrancher le câble d'alimentation électrique en toute sécurité	SE Utförande för avinstallation av maskin från eluttag	RO Procesul pentru deconectarea aparatului de la sursa de alimentare cu energie electrică.	TH ถอดสายไฟของเครื่องออก
DE Entfernen Sie das elektrische Anschlusskabel	NO Prosess for å koble maskinen fra elektrisk støpsel	GR Διαδικασία αποσύνδεσης της μηχανής από την ηλεκτρική πρίζα.	VI Quá trình rút phích cắm của máy khỏi ổ cắm điện
IT Processo per scollegare la macchina dalla presa elettrica	FI Keittimen irrottaminen virtälähteestä	TR Makinenin fişini elektrik prizinden çekerek işleme devam edin.	RS Postupak iskopčavanja aparata iz utičnice
ES Proceso para desenchufar la máquina de la toma de corriente	RU Отключение кофемашины от электрической сети	CN 按下电源插头的顺序	HR Izvucite utikač uređaja iz utičnice
PT Desligar a máquina da corrente eléctrica	PL Odłączyć urządzenie od źródła zasilania	TW 過程中請拔掉插頭	SI Aparat izklopite iz električne napeljave
NL Verwijder de stekker uit het stopcontact	CZ Návod na vypojení přístroje z elektrického proudu	KR 제품의 전원플러그를 전원 소켓에서 뽑아주십시오	AR عملية توصيل الجهاز من مأخذ التيار الكهربائي

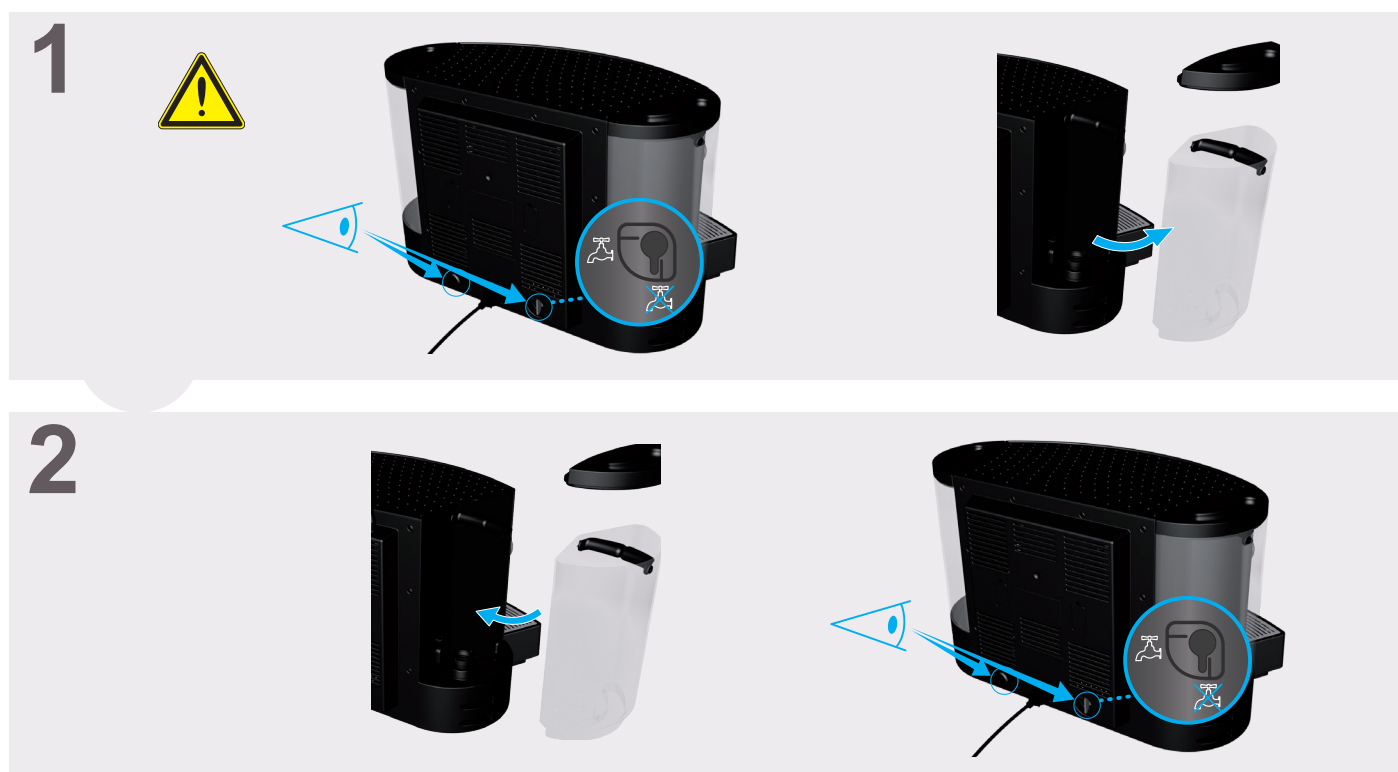


EN Removal of water tanks - without direct water connection
FR Ôter les réservoirs d'eau - sans connexion à l'eau courante
DE Wassertanks abnehmen - ohne Anschluss an das Wasserleitungsnetz
IT Rimozione dei serbatoi per l'acqua - senza collegamento diretto alla rete idrica
ES Extracción de los depósitos de agua (sin toma directa de agua)
PT Remoção dos depósitos de água - sem ligação direta ao abastecimento de água

NL Verwijderen van watertanks - zonder directe wateraansluiting
DA Aftagning af vandtanke - uden direkte vandtilslutning
SE Borttagning av vattentankar - utan direktvattenanslutning
NO Fjerne vanntanker - uten vanntilkobling
FI Vesisäiliön irrottaminen - Ilman suoravesiliitäntää
RU Извлечение резервуара для воды (без прямого подключения воды)
PL Usuwanie zbiorników wody - bez bezpośredniego podłączenia wody

CZ Vyjmutí nádob na vodu - bez připojení na vodu
HU A víztartály eltávolítása - közvetlen vízcsatlakozás nélkül
RO Îndepărtare recipiente apă - fără conexiune directă la rețea
GR Αφαίρεση δεξαμενών νερού - χωρίς απευθείας σύνδεση με παροχή νερού
TR Su haznesinin çıkartılması - direkt su bağlantısı yoksa
CN 移除水箱-未使用外接水源时
TW 移除水箱-無外接水源時
KR 물통 제거하기 - 직수 연결이 아닌 경우

MY Pengalihan tangki air - tanpa sambungan sumber air
TH การถอดถังน้ำ - โดยไม่มีสายต่อ น้ำเข้าเครื่อง
VI Dịch chuyển bể chứa nước - không kết nối nước trực tiếp
RS Skidanje posuda za vodu - bez direktnog priključka za vodu
HR Uklanjanje spremnika za vodu - bez izravnog priključka na dovod vode
SI Odstranjevanje rezervoarjev za vodo - brez neposrednega priklopa za vodo
AR فك خزانات الماء - بدون وصلة الماء المباشر



EN Daily cleaning - with direct water connection
FR Entretien quotidien - avec connexion directe à l'eau
DE Tägliche Reinigung - bei direktem Anschluss an das Wasserleitungsnetz
IT Pulizia giornaliera - con collegamento diretto alla rete idrica
ES Limpieza diaria (con toma directa de agua)
PT Limpeza diária - com ligação direta ao abastecimento de água
NL Dagelijkse reiniging - met directe wateraansluiting
DA Daglig rengøring - med direkte vandtilslutning
SE Daglig rengöring - med direktvattenanslutning

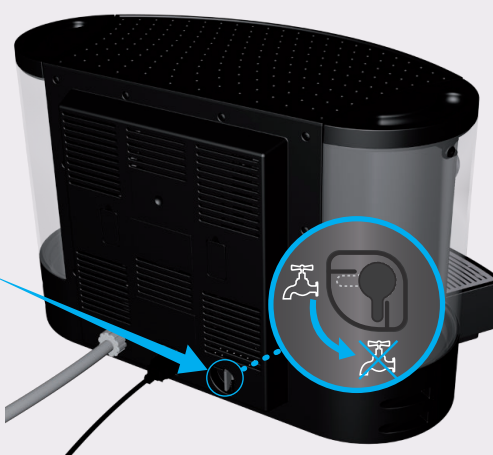
NO Daglig rengjøring - med vanntilkobling
FI Päivittäinen puhdistus - Suoravesiliitäntä
RU Ежедневная очистка (с прямым подключением воды)
PL Codzienne czyszczenie - z bezpośrednim podłączeniem wody
CZ Každodenní čištění - s připojením na vodu
HU Napi tisztítás - közvetlen vízcsatlakozás esetén
RO Curățare zilnică - cu conexiune directă la rețeaua de apă
GR Ημερήσιος καθαρισμός - με απευθείας σύνδεση με παροχή νερού
TR Günlük temizlik - direkt su bağlantısı varsa

CN 日常清洗-已启用外接水源时
TW 日常清潔-外接水源時
KR 일상적인 세척 관리- 직수 연결인 경우
MY Pembersihan harian - dengan sambungan sumber air
TH การทำความสะอาดประจำวัน - โดยมีสายต่อน้ำเข้าเครื่อง
VI Vệ sinh hàng ngày - kết nối nước trực tiếp
RS Dnevno čišćenje - s direktnim priključkom za vodu
HR Dnevno čišćenje - s izravnim priključkom na dovod vode
SI Dnevno čišćenje - z neposrednim priklopom za vodo
AR التنظيف اليومي - مع وصلة الماء المباشر

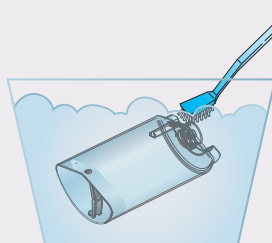
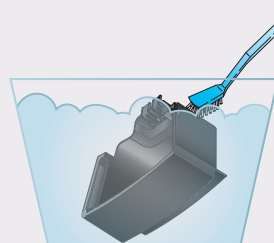
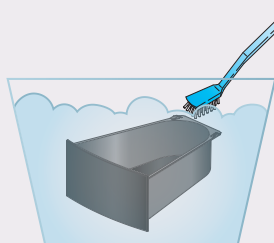


1

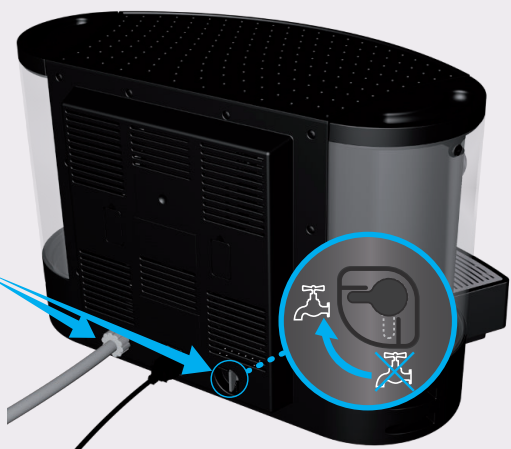
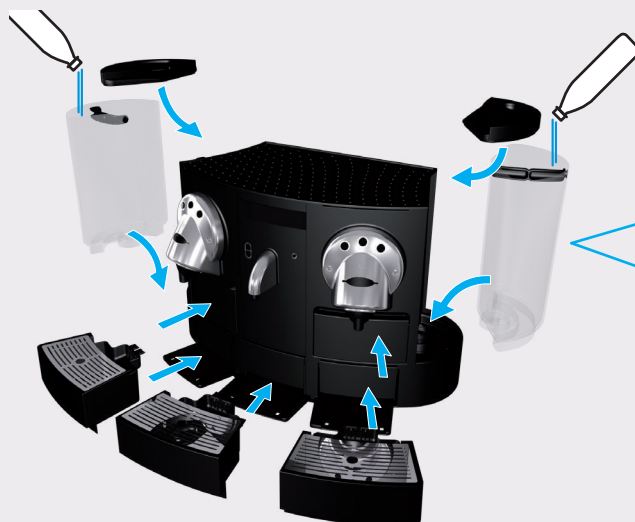
Standby



2



3



EN Daily cleaning - without direct water connection
FR Entretien quotidien – sans connexion directe à l'eau
DE Tägliche Reinigung - ohne Anschluss an das Wasserleitungsnetz
IT Pulizia giornaliera - senza collegamento diretto alla rete idrica
ES Limpieza diaria (sin toma directa de agua)
PT Limpeza diária - sem ligação direta ao abastecimento de água
NL Dagelijkse reiniging - zonder directe wateraansluiting
DA Daglig rengøring - uden direkte vandtilslutning
SE Daglig rengöring - utan direktvattenanslutning

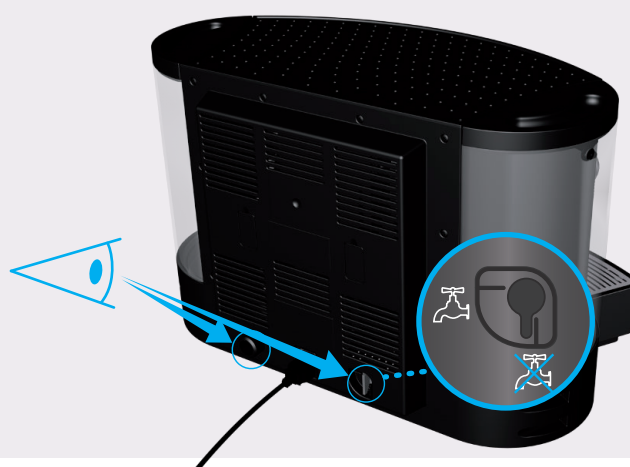
NO Daglig rengjøring - uten vanntilkobling
FI Päivittäinen puhdistus - ilman suoravesiliitäntää
RU Ежедневная очистка (без прямого подключения воды)
PL Codzienne czyszczenie - bez bezpośredniego podłączenia wody
CZ Každodenní čištění - bez připojení na vodu
HU Napi tisztítás - közvetlen vízcsatlakozás nélkül
RO Curățare zilnică - fără conexiune directă la rețeaua de apă
GR Ημερήσιος καθαρισμός - χωρίς απευθείας σύνδεση με παροχή νερού
TR Günlük temizlik - direkt su bağlantısı yoksa

CN 日常清洗-未启用外接水源时
TW 日常清潔-無外接水源時
KR 일상적인 세척 관리- 직수 연결이 아닌 경우
MY Pembersihan harian - tanpa sambungan sumber air
TH การทำความสะอาดประจำวัน - โดยไม่มีสายต่อน้ำเข้าเครื่อง
VI Vệ sinh hàng ngày - không kết nối nước trực tiếp
RS Dnevno čišćenje – bez direktnog priključka za vodu
HR Dnevno čišćenje - bez izravnog priključka na dovod vode
SI Dnevno čiščenje – brez neposrednega priklopa za vodo
AR التنظيف اليومي - بدون وصلة الماء المباشر

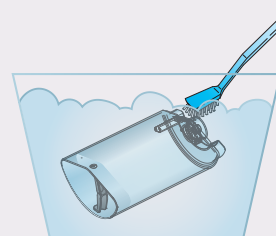
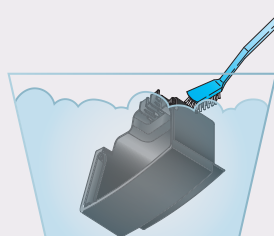
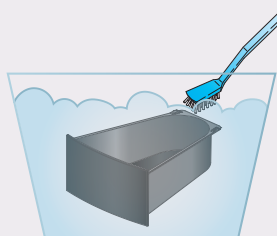
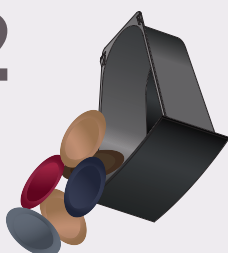


1

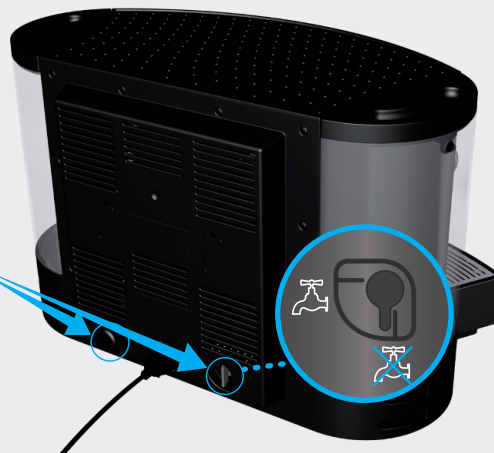
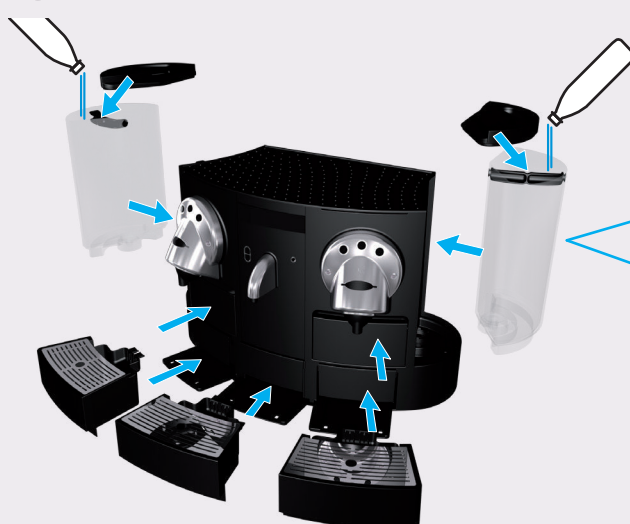
Standby



2



3



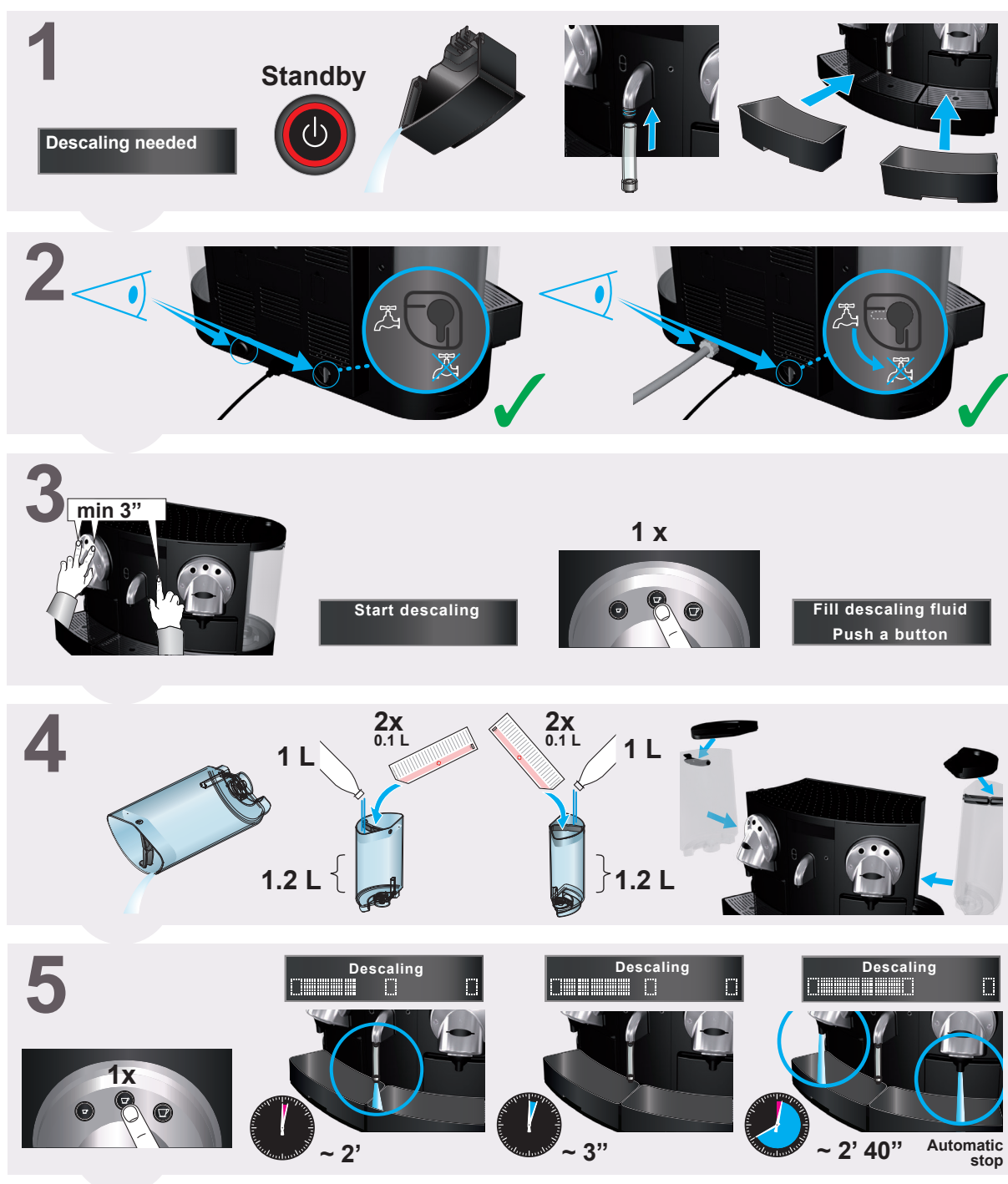
EN Programming cup length	NO Programmere kopplengde	MY Pengaturcaraan ukuran cawan
FR Programmation de la grandeur de tasse	FI Kuppikoon ohjelmointi	TH การตั้งโปรแกรมระดับน้ำ
DE Tassenvolumen programmieren	RU Программирование объема чашки	VI Lập trình ly dài
IT Programmazione volume tazza	PL Programowanie ilości kawy	RS Programiranje zapremine šoljice
ES Programación del tamaño de la taza	CZ Programování objemu šálku	HR Programiranje duljine šalice
PT Programar o tamanho da chávena	HU Kávémennyiség programozása	SI Programiranje količine kave
NL Kopgrootte programmeren	RO Programare volum ceașcă	AR برمجة حجم الكوب
DA Programmering af kopstørrelse	GR Προγραμματισμός ποσότητας καφέ	
SE Inställning av kopparlek	TR Fincan boyutu programlama	
	CN 设定杯量	
	TW 調整杯量設定	
	KR 추출 용량 설정하기	

1

- EN** Check in the machine settings menu (see page 12) that the "program cup length" setting is activated (ON).
- FR** Contrôlez dans le menu de réglages machine (cf. page 12) si le paramètre „Programmation volume tasse“ est activé.
- DE** Im Menü der Maschineneinstellungen (siehe Seite 12) sicherstellen, dass die Tassenvolumenprogrammierung aktiviert ist (EIN).
- IT** Verificare nel menu impostazioni macchina (vedi pag. 12) che il programma volume tazza sia attivato (ON).
- ES** Compruebe en el menú de configuración de la máquina (véase página 12) que la opción „programación del tamaño de la taza“ está activada (Encendido).
- PT** Verifique no menu de configurações da máquina (ver página 12) se a opção "programar tamanho da chávena" está ativada (ON).
- NL** Ga in het gebruikersmenu van de machine (zie pagina 12) na of de instelling „kopgrootte programmeren“ is geactiveerd (AAN).
- DA** I menuen „maskinindstillinger“ (s. 12) kontrolleres at „indstilling af kopstørrelse“ er aktiveret (On).
- SE** Kontrollera maskinens inställningsmeny (se sid 12) att „programering av kopstorlek“ är aktiverad (PÅ).
- NO** Kontroller maskininnstillingen i menyen (se side 12) at „program kopplengde“ er aktivert (PÅ).
- FI** Tarkista keittimen asetuksista (katso sivu 12), että "kuppikoon ohjelmointi" on asennossa (Päällä).
- RU** Проверьте в меню кофе-машины (см. стр. 12), что настройка „Программирование объема чашки“ активирована (ВКЛ.).
- PL** Sprawdź w ustawieniach menu (patrz str. 12) czy „Programowanie ilości kawy” jest włączone (WŁ.).
- CZ** Zkontrolujte v menu nastavení kávovaru (viz str. 12), že nastavení „programu objemu šálku“ je aktivováno (ZAPNUTO).
- HU** Ellenőrizze a beállítások menüben (lásd 12. oldal), hogy a „Menynyiség-programozás” aktiválva van-e (BE).
- RO** Verifică în meniul pentru setări aparat (vezi pg. 12) dacă opțiunea de setare a dimensiunii ceștii este activată (PORNIT).
- GR** Ελέγξτε το μενού ρυθμίσεων της μηχανής (βλέπε σελίδα 12), ότι η ρύθμιση «προγραμματισμός ποσότητας καφέ» είναι ενεργοποιημένη (ON).
- TR** „Fincan boyutu programlama” ayarının etkinleştirildiğini (AÇIK) makine ayarları menüsünden (bkz. sayfa 12) kontrol edin.
- CN** 在机器设定菜单中检查 (1 2 页) " 设定杯量 " 功能被开启 (开)
- TW** 確認咖啡機設定中調整杯量設定功能已打開(請見第12頁).
- KR** 머신 설정 메뉴 (12페이지 참조)에서 „커피 추출량 프로그램” 설정이 활성화(ON)되어 있는지 확인합니다.
- MY** Semak di menu penetapan mesin (lihat ms 12) yang menunjukkan „pengaturcaraan ukuran cawan” diaktifkan (HIDUPKAN).
- TH** ตรวจสอบที่เมนูการตั้งค่าเครื่อง (ดูหน้า 12) ว่า ได้เปิดใช้งาน (เปิด) "การตั้งโปรแกรมระดับน้ำ" แล้ว
- VI** Kiểm tra trong trình đơn cài đặt máy (xem trang 12) rằng cài đặt „Lập trình ly dài” đã được kích hoạt (Bật)
- RS** U meniju za podešavanje aparata (videti stranu 12) proverite da li je postavka „Programiraj zapreminu šoljice” aktivirana (ON).
- HR** Proverite u izborniku postavki uređaja (pogledajte stranicu 12) je li postavka „program duljine šalice” uključena (ON).
- SI** V meniju za nastavljanje aparata (gl. str. 12) zagotovite, da je vključena nastavev za »programiranje količine kave« (ON).
- AR** تأكد من وضع خيار "برمجة حجم الكوب" في قائمة إعدادات الماكينة (الصفحة 12) على وضعية التشغيل ON



EN Descaling (explanations on p. 12) (▲ Remove filters)	SE Avkalkning (förklaringar på sid. 12) (▲ Ta bort filter)	TR Kireç çözme işlemi (açıklamalar s. 12) (▲ Filtreleri çıkarın)	RS Čišćenje kamenca (objašnjenja na str. 12) (▲ skidanje filtera)
FR Détartrage (explications p. 12) (▲ Retirez les filtres)	NO Avkalking (Forklaringer på side 12) (▲ Ta av filter)	CN 除垢 (详见12页) (▲ 移除过滤器)	HR Uklanjanje kamenca (objašnjenja na str. 12) (▲ Izvadite filtre)
DE Entkalkung (Erklärungen auf S. 12) (▲ Filter entfernen)	FI Kalkinpoisto (Ohjeet sivulla 12) (▲ Poista mahdolliset/vedensuodattimet)	TW 除鈣 (請見12頁) (▲ 移除濾心)	SI Odstranjevanje vodnega kamna (pojasnila na str. 12) (▲ Odstrani filtre)
IT Decalcificazione (spiegazioni a pag. 12) (▲ Rimuovere i filtri)	RU Очистка от накипи (стр. 12) (▲ Извлеките фильтры)	KR 디스케일링 (p 12 설명 참조) (▲ 정수 필터를 제거해 주십시오)	AR إزالة الترسبات (الصفحة 12) (إزالة الفلتر)
ES Descalcificación (Instrucciones en pág. 12) (▲ Extraiga los filtros)	PL Odkamienianie (informacje na str. 12) (▲ Usuń filtry)	MY Penyahkerakan (penerangan di ms. 12) (▲ Alih keluar penapis)	
PT Descalcificação (explicações nas pp. 12) (▲ Remova os filtros)	CZ Odvápňení (postup na str. 12) (▲ Naplňte odvápnovačem)	TH การล้างตะกอน (▲ ถอดไส้กรอง) (ดูคำอธิบายที่หน้า 12)	
NL Ontkalken (uitleg op pagina 12) (▲ Verwijder filters)	HU Vízkömentesítés (részletek az 12. oldalon) (▲ Vegye ki/a filtereket)	VI Khử cặn (▲ Giải thích trên trang 12) (Biểu tượng cảnh báo) Di chuyển bộ lọc	
DA Afkalkning (forklaringer på s. 12) (▲ Skift filter)	RO Decalcifiere (explicații la pg. 12) (▲ Scoateți filtrele)		
	GR Αφαλάτωση (σελ. 12) (▲ Αφαιρέστε τα φίλτρα)		

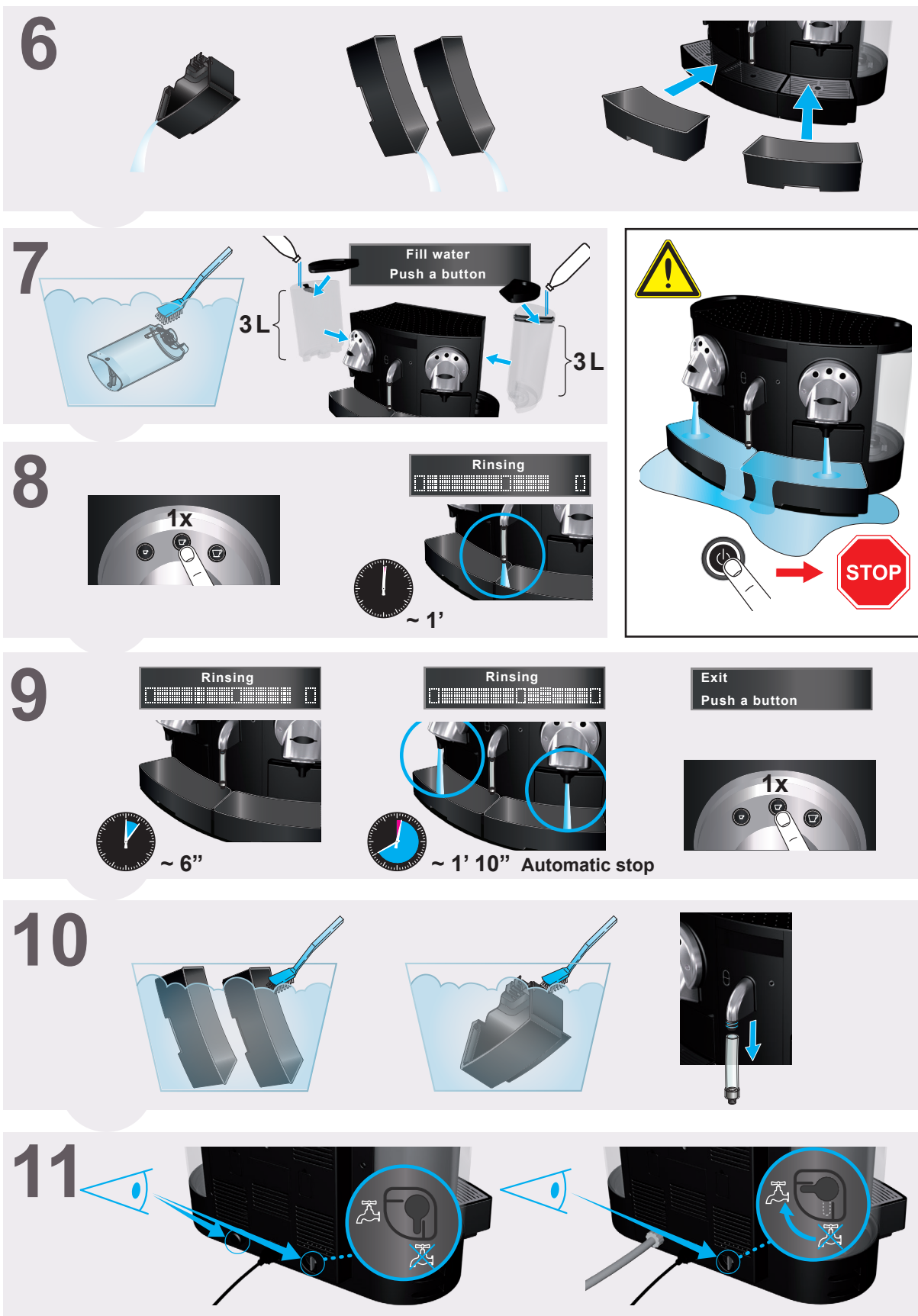


EN Descaling (rinsing)
FR Détartrage (rinçage)
DE Entkalkung (spülen)
IT Decalcificazione (risciacquo)
ES Descalcificaci n (aclarado)
PT Descalcifica  o (limpeza)
NL Ontkalken (spoelen)
DA Afkalkning (rensning)
SE Avkalkning (sk ljning)
NO Avkalkning (skylle)

FI Kalkinpoisto (huuhtelu)
RU Очистка от накипи
(промывка)
PL Odkamienianie (p ukanie)
CZ Odv p ňov n  (proplachov n )
HU V zk mentes t s ( bl t s)
RO Decalcifiere (cl tire)
GR Αφαι τωση ( κπλυση)
TR Kire    zme i lemi (durulama)
CN 除垢 (冲洗)

TW 除鈣(清洗中)
KR 디스케일링중 (깨끗한 물로
헹굼)
MY Penyahkerakan (bilasan)
TH การล้างตะกร น (การล้าง)
VI T n hi u(r  a)
RS  i  enje kamenca (ispiranje)
HR Uklanjanje kamenca (ispiranje)
SI Odstranjevanje vodnega kamna
(izpiranje)

AR  زالة الترسبات (الغسل)



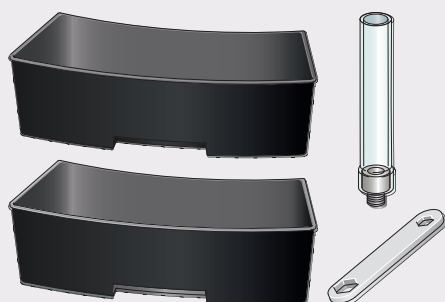
EN Accessories (not included)
FR Accessoires (non inclus)
DE Zubehör (nicht inklusive)
IT Accessori (non inclusi)
ES Accesorios (no incluidos)
PT Acessórios (não incluídos)
NL Accessoires (niet inbegrepen)
DA Tilbehør (ikke inkluderet)
SE Tillbehör (inte inkluderade)
NO Tilbehør (ikke inkludert)

FI Lisätarvikkeet (tilattavissa)
RU Аксессуары
PL Akcesoria (nie zawarte w zestawie)
CZ Příslušenství (není součástí)
HU Kiegészítők (nem részei a csomagnak)
RO Accesorii (nu sunt incluse)
GR Αξεσουάρ (δεν συμπεριλαμβάνονται)

TR Aksesuarlar (dahil değil)
CN 附件 (需另行购买)
TW 附件(不含在包裝內)
KR 액세서리 (별도 판매)
MY Aksesori (tidak disertakan)
TH อุปกรณ์เสริม (ไม่รวมใน)
VI Phụ kiện (không bao gồm)
RS Pribor (ne isporučuje se)
HR Pribor (nije uključen)
SI Oprema (ni priložena)

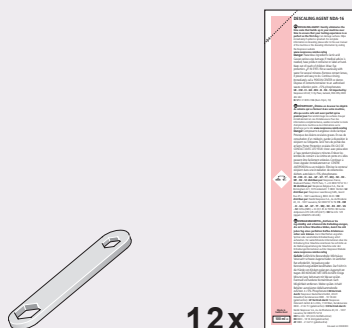
AR الإكسسوارات (غير مشمولة)

5035/GEMINI



EN Descaling kit
FR Kit détartrage
DE Entkalkungs-Set
IT Kit di decalcificazione
ES Kit de descalcificación
PT Kit de descalcificação
NL Ontkalkingsset
DA Afkalkningskit
SE Avkalkningskit
NO Avkalkingsett
FI Kalkinpoistoaine
RU Набор для очистки от накипи
PL Zestaw do odkamieniania
CZ Odvápňovací sada
HU Vízkömentesítő készlet
RO Kit decalcifiere
GR Kit απαλάτωσης
TR Kireç çözme kiti
CN 除垢工具包
TW 除垢工具包
KR 디스케일링 키트
MY Kit penyahkerakan
TH ชุดอุปกรณ์และน้ำยาขจัดตะกอน
VI Bộ tẩy cặn
RS Komplet za čišćenje kamenca
HR Komplet za uklanjanje kamenca
SI Komplet za odstranjevanje vodnega kamna
AR مجموعة إزالة الترسبات

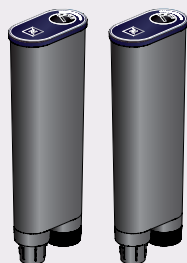
5036/CS



12x

5045/2

2x



EN Filter kit
FR Kit filtre
DE Filter-Set
IT Kit filtro
ES Kit de filtros
PT Kit de filtro
NL Filterset
DA Filterkit
SE Filter-kitt
NO Filtersett
FI Vedensuodatin
RU Комплект фильтров
PL Zestaw filtrów
CZ Sada filtrů
HU Filter készlet
RO Kit filtrare
GR Kit φίλτρου
TR Filtre seti
CN 过滤器套件
TW 濾心
KR 정수 필터 키트
MY Kit penapis
TH ชุดไส้กรอง
VI Bộ lọc
RS Komplet filtera
HR Komplet filtra
SI Komplet filtrov
AR مجموعة الفلتر

EN Technical data
FR Données techniques
DE Technische Daten
IT Dati tecnici
ES Datos técnicos
PT Especificações técnicas
NL Technische gegevens
DA Teknisk data
SE Teknisk data
NO Tekniske data

FI Tekniset tiedot
RU Технические данные
PL Dane techniczne
CZ Technická specifikace
HU Technikai adatok
RO Date tehnice
GR Τεχνικές πληροφορίες
TR Teknik veriler
CN 技术参数
TW 技術規格

KR 기술 사양
MY Data teknikal
TH ข้อมูลทางเทคนิค
VI Dữ liệu kỹ thuật
RS Tehnički podaci
HR Tehnički podaci
SI Tehnični podatki
AR البيانات التقنية

GEMINI 200	
	 56 cm  36.9 cm  41.5 cm
	max. 2300 W
	16 Bar Max. 19 Bar
	15 kg
	3 L
	< 70 dbA

EN Machine performance
FR Performance machine
DE Maschinenleistung
IT Performance della macchina
ES Rendimiento de la máquina
PT Desempenho da máquina
NL Capaciteit van de machine
DA Maskinens ydeevne
SE Maskinprestanda
NO Maskinytelse

FI Laitteen suoritussyky
RU Производительность кофе-машин
PL Wydajność ekspresu
CZ Představení kávovaru
HU Teljesítmény adatok
RO Performanțe ale aparatului
GR Απόδοση μηχανής
TR Makine performansı
CN 机器性能

TW 咖啡機效能
KR 머신 성능
MY Prestasi mesin
TH สมรรถนะของเครื่อง
VI Hiệu suất của máy
RS Učinak aparata
HR Radne značajke uređaja
SI Delovanje aparata
AR أداء الماكينة

	AUTO 	MAX. 	  60'
	25 ml	60 ml	~ 160/hr
	40 ml	150 ml	~ 148/hr
	110 ml	300 ml	~ 80/hr
	125 ml	400 ml	10 l/hr - 15 l/hr

EN Recycling
FR Recyclage
DE Recycling
IT Riciclaggio
ES Reciclaje
PT Reciclagem
NL Recycling
DA Genanvendelse
SE Återvinning
NO Gjenvinning

FI Kierrätys
RU Повторная переработка
PL Recykling
CZ Recyklace
HU Újrahasznosítás
RO Reciclare
GR Ανακύκλωση
TR Geri Dönüşüm
CN 回收
TW 資源回收

KR 재활용
MY Kitaran semula
TH การรีไซเคิล
VI Tái chế
RS Recikliranje
HR Recikliranje
SI Recikliranje
AR إعادة التدوير



EN Environment protection first!
FR Participons à la protection de l'environnement!
DE Denken Sie an den Schutz der Umwelt!
IT Prima di tutto la salvaguardia dell'ambiente!
ES La protección del medio ambiente es lo primero.
PT A proteção ambiental em primeiro lugar!
NL Milieubescherming eerst!
DA Beskyttelse af miljøet kommer først!
SE Miljöskydd först!
NO Miljøvern først!
FI Ympäristöystävällisyys
RU Позаботьтесь о защите окружающей среды!
PL Ochrona środowiska na pierwszym miejscu!
CZ Ochrana životního prostředí na prvním místě!
HU A környezetvédelem fontos!
RO Protejarea mediului înconjurător este cea mai importantă!
GR Προστασία του περιβάλλοντος πρώτα!
TR İlk önce çevre koruması!

CN 环境保护第一!
TW 環境保護優先!
KR 환경 보호 우선
MY Utamakan perlindungan persekitaran!
TH โปรดรักษาสภาพแวดล้อม!
VI Bảo vệ môi trường đầu tiên!
RS Zaštita životne sredine na prvom mestu!
HR Zaštita okoliša na prvom mjestu!
SI Najprej poskrbite za varovanje okolja!
AR حماية البيئة أولاً



EN Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a collection point.
FR Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Retournez donc l'appareil à un point de récolte de votre ville ou de votre commune.
DE Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können. Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.
IT Il vostro apparecchio contiene materiali che possono essere riciclati. Lasciatelo in un punto di raccolta.
ES Su máquina contiene materiales valiosos que se pueden recuperar o reciclar. Llévela a un punto de reciclaje.
PT O seu equipamento contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados. Deixe-o num ponto de recolha.
NL Uw apparaat bevat waardevolle materialen die herstell of gerecycled kunnen worden. Breng het naar een verzamelpunt.
DA Apparatet indeholder værdifulde materialer, der kan genanvendes eller genbruges. Efterlad det på en genbrugsstation.
SE Din maskin innehåller värdefulla material som kan återanvändas eller återvinnas. Lämna den på en återvinningsstation.
NO Apparatet inneholder verdifulle materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres. Leveres til gjenvinning.
FI Laitteen valmistusmateriaalit voidaan käyttää uudelleen tai kierrättää.
RU Ваша кофемашинa содержит материалы, для которых возможно восстановление или повторная переработка. Отправьте кофемашину на утилизацию.
PL Twoje urządzenie zbudowane jest z materiałów, które mogą być odzyskane lub poddane recyklingowi. Pozostaw je w odpowiednim punkcie zbiórki.
CZ Váš přístroj obsahuje cenné materiály, které lze recyklovat. Odevzdejte je do sběrného místa.

HU Az Ön készüléke értékes, újra felhasználható vagy újrahasznosítható anyagokat tartalmaz. A készüléket juttassa el egy gyűjtőpontra.
RO Dispozitivul dumneavoastră conține materiale valoroase, ce pot fi reciclate. Lăsați-l la un centru de colectare.
GR Η συσκευή σας περιέχει πολύτιμα υλικά, τα οποία μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν. Αφήστε τα σε ένα σημείο συλλογής.
TR Cihazınız, geri dönüşümlü veya geri kazanılabilir değerli malzemeler içermektedir. Nespresso Club ile iletişime geçin.
CN 您的设备包含一些可再生或可回收的有价值的材料。请将其放在回收点。
TW 你的咖啡機包含可再利用或回收的物質，請將它放在回收收集點。
KR 이 기기는 재생 또는 재활용을 할 수 있는 재질을 포함하고 있습니다. 재활용 및 폐기 관련은 관할 지자체에 문의하십시오.
MY Perkakasan anda mengandungi material berharga yang boleh di pakai gunakan atau dikitar semula. Tinggalkan ia di pusat kutipan.
TH อุปกรณ์ของคุณประกอบด้วยวัสดุที่สามารถนำมารีไซเคิลหรือนำกลับมาใช้ใหม่ได้ กรุณาทิ้งเครื่องไว้กับจุดรับคืนซากเครื่องหรือศูนย์รีไซเคิล
VI Thiết bị của bạn có chứa các vật liệu có giá trị có thể thu hồi hoặc tái chế. Để nó ở điểm thu gom.
RS Aparat sadrži dragocene materijale koji se mogu reciklirati. Aparat predajte u prikupljalištu otpada.
HR Vaš uređaj sadrži vrijedne materijale koje je moguće oporabiti ili reciklirati. Predajte ga na mjesto za prikupljanje otpada.
SI Vaš aparat vsebuje kakovostne materiale, ki jih je mogoče obnoviti ali reciklirati. Pustite ga na zbirnem mestu.
AR تشمل ماكيتك مواداً قيمة قابلة للتصليح وإعادة التدوير. لذلك اتركها عند نقطة التجميع.

EN	EC declaration of conformity	DA	EF-overensstemmelseserklæring	RO	Declarația de conformitate EC	HR	EU izjava o sukladnosti
FR	Déclaration de conformité CE	GR	EC δήλωση συμμόρφωσης	TR	EC Uygunluk beyanı	SI	Izjava ES o skladnosti
DE	EG Konformitätserklärung	CN	欧盟符合声明	MY	Pengisytiharan pematuhan EC	AR	مطابقة للمواصفات الأوروبية
IT	Dichiarazione di conformità CE	TW	歐盟規範符合性聲明	TH	ใบรับรองของ EC		
ES	Declaración de conformidad con la CE	KR	EC 준수 선언	VI	Tuyên bố sự phù hợp		
PT	Declaração de conformidade CE	RS	EU izjava o usaglašenosti				
NL	EG-verklaring van overeenstemming						

EN	Espresso Coffee Machine: this product complies with the Machinery Directive 2006/42/EC and the EMC Directive 2004/108/EC. Espresso Coffee Maker: this product complies with the Low Voltage Directive 2006/95/EC, the EMC Directive 2004/108/EC and the EuP Directive 2009/125/EC.	SE	Espresso kaffemaskin: Denna produkt uppfyller maskin-direktivet 2006/42/EC och EMC-direktivet 2004/108/EC. Espresso Kaffemaskin: Denna produkt uppfyller lågspän-ningsdirektivet 2006/95/EC, EMC-direktivet 2004/108/EC och EuP-direktivet 2009/125/EC.	GR	Μηχανή Καφέ Espresso: Αυτό το προϊόν συμμορφώ-νεται με την Οδηγία Μηχανημάτων 2006/42/EC και την Οδηγία EMC 2004/108/EC. Μηχανή Παραγωγής Espresso: Αυτό το προϊόν συμμορ-φώνεται με την Οδηγία Χαμηλής Τάσης 2006/95/EC, την οδηγία EMC 2004/108/EK και την οδηγία 2009/125/ EC EuP.
FR	Machine à expresso: ce produit est conforme aux directives européennes Machines 2006/42/CE et CEM 2004/108/CE. Cafetière expresso: ce produit est conforme aux direc-tives européennes Basse Tension 2006/95/CE, CEM 2004/108/CE et Ecoconception 2009/125/CE.	NO	Espressomaskin: Dette produktet oppfyller kravene til maskin direktiv 2006/42/EC samt EMC Direktiv 2004/108/EC. Espressomaskin: Dette produktet oppfyller kravene til lav spenning direktiv 2006/95/EC, EMC Direktiv 2004/108/EC samt EuP direktiv 2009/125/EC.	TR	Espresso Kahve Makinesi: Bu ürün, Makine Direktifi 2006/42/EC ve EMC Direktifi 2004/108/EC ile uyumludur. Espresso Kahve Makinesi: Bu ürün, Düşük Gerilim Direktifi 2006/95/EC, EMC Direktifi 2004/108/EC ve EuP Direktifi 2009/125/EC ile uyumludur.
DE	Espresso-Kaffeemaschine: dieses Produkt stimmt mit der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und der EMV-Richtlinie 2004/108/EG überein. Espresso-Kaffeemaschine: dieses Produkt stimmt mit der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG, der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG überein.	FI	Espresso kahvinkeitin: Tämä tuote on valmistettu direk-tiivin 2006/42/EC ja EMC 2004/108/EC mukaisesti. Espresso kahvinkeitin: Tämä tuote on valmistettu pienjännitte direktiivin 2006/95/EC, EMC Directive 2004/108/EC, sekä EuP 2009/125/EC mukaisesti.	CN	浓缩咖啡机：本品符合欧盟对机器设备的指令 2006/42/EC和抗电磁干扰EMC的指令2004/108/EC。 浓缩咖啡机：本品符合低电压产品指令2006/95/EC，抗电磁干扰EMC指令2004/108/EC和EuP指令 2009/125/EC。
IT	Macchina da Caffè Espresso: Questo prodotto è conforme alla Direttiva Macchine 2006/42/CE e alla Direttiva EMC 2004/108/CE. Macchina da Caffè Espresso: Questo prodotto è conforme alla Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE, alla Direttiva EMC 2004/108/CE e alla direttiva EuP 2009/125/CE.	RU	Данное устройство соответствует Директиве о ме-ханическом оборудовании 2006/42/ЕС и Директиве о совместимости изделий, излучающих электромаг-нитное поле 2004/108/ЕС. Данное устройство разработано в соответствии с Директивой о низковольтном оборудовании 2006/95/ЕС, Директивой о совместимости изделий, излучающих электромагнитное поле 2004/108/ЕС и Директиве об изделиях, использующих электроэнер-гию 2009/125/ЕС. Импортёр: ООО «Нестле Россия», Россия, 115054, Москва, Павелецкая площадь, д.2, стр.1. Тел.: 8-800-200-00-39	TW	濃縮咖啡機：本產品符合機器指令 2006/42/EC 規範與電磁波EMC指令 2004/108/EC規範。 濃縮咖啡機：本產品符合低電壓LVD指令 2006/95/EC 規範與電磁波EMC指令 2004/108/EC 規範與耗能指令 2009/125/EC規範。
ES	Máquina de café Espresso: este producto cumple la Directiva 2006/42/CE sobre máquinas y la Directiva 2004/108/CE sobre compatibilidad electromagnética. Máquina de café Espresso: este producto cumple la Directiva 2006/95/CE sobre baja tensión, la Directiva 2004/108/CE sobre compatibilidad electromagnética y la Directiva 2009/125/CE sobre los productos que utilizan energía.			KR	에스프레소 커피머신: 이 제품은 EU 의 기계류 지시 2006/42/EC 및 EMC 2004/108/EC 를 준수합니다. 에스프레소 커피메이커: 이 제품은 EU 의 저전압 지시 2006/95/EC, EMC 지시 2004/108/EC 및 EuP 지시 2009/125/EC 를 준수합니다.
PT	Máquina de Café Espresso: Este produto está em conformidade com a Diretiva 2006/42/CE relativa às máquinas e com a Diretiva 2004/108/CE relativa à compatibilidade eletromagnética. Máquina de Café Espresso: Este produto está em conformidade com a Diretiva 2006/95/CE relativa a limites de tensão, com a Diretiva 2004/108/EC relativa à compatibilidade eletromagnética e com a Diretiva 2009/125/CE relativa a consumo de energia.	PL	Ekspres do kawy: Produkt ten jest zgodny z Dyrek-tywą Maszynową 2006/42/EC oraz Dyrektywą EMC 2004/108/EC. Ekspres do kawy: Produkt ten jest zgodny z Dyrekty-wą Niskiego Napięcia 2006/95/EC, Dyrektywą EMC 2004/108/EC oraz Dyrektywą 2009/125/EC.	MY	Mesin Kopi Espresso: Produk ini mematuhi Arahan Pemesinan 2006/42/EC dan Arahan EMC 2004/108/EC. Pembancuh Kopi Espresso: Produk ini mematuhi Arahan Voltan Rendah 2006/95/EC, Arahan EMC 2004/108/EC dan Arahan EuP 2009/125/EC.
NL	Espresso koffiezetapparaat: dit product voldoet aan de machinerichtlijn 2006/42/EG en de EMC-richtlijn 2004/108/EG. Espresso koffiezetapparaat: dit product voldoet aan laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG, de EMC-richtlijn 2004/108/EG en de EuP-richtlijn 2009/125/EG.	CZ	Espresso kávovar: tento výrobek splňuje požadavky Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/EC a Směrnice EMC 2004/108/EC. Espresso kávovar: tento výrobek splňuje požadavky Směrnice pro nízké napětí 2006/95/EC, Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě EMC 2004/108/EC a Směrnice EuP 2009/125/EC.	TH	เครื่องชงกาแฟเอสเปรสโซ: ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการรับรองตาม Machinery Directive 2006/42/EC และ EMC Directive 2004/108/EC. เครื่องชงกาแฟเอสเปรสโซ: ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการรับรองตาม Low Voltage Directive 2006/95/EC และ EMC Directive 2004/108/EC และ EuP Directive 2009/125/EC.
DA	Espresso Kaffemaskine: Dette produkt hører under ma-skindirektiv 2006/42/EF og EMC-direktivet 2004/108/EF. Espresso Kaffemaskine: Dette produkt hører under Lavspændingsdirektivet 2006/95/EC EMC-direktivet 2004/108/EC og EuP-direktivet 2009/125/EF.	HU	Espresso kávéfőző: Ez a készülék megfelel a 2006/42/ EC Készülék Direktívának és a 2004/108/EC EMC Direktívának. Espresso kávéfőző: Ez a készülék megfelel a 2006/95/ EC Alacsony-feszültség Direktívának, a 2004/108/EC EMC Direktívának, és a 2009/125/EC EuP Direktívának. Masinā de cafea espresso: Acest produs este în conformitate cu Directiva pentru mașinării 2006/42/EC și cu Directiva EMC 2004/108/EC. Aparat de cafea espresso: Acest produs este în conformitate cu Directiva de Joasă Tensiune 2006/95/ EC, Directiva EMC 2004/108/EC și Directiva EuP 2009/125/EC.	VI	Máy pha cà phê Espresso: Sản phẩm này tuân thủ hướng dẫn Điện áp thấp 2006/95 / EC, hướng dẫn EMC 2004/108 / EC và hướng dẫn EuP. 2009/125 / EC.
		RO		RS	Aparat za espresso kafu: Ovaj proizvod ispunjava odredbe Direktive za mašine 2006/42/EC i Direktive za EMK 2004/108/EC. Automat za espresso kafu: Ovaj proizvod ispunjava odredbe Direktive za električne uređaje niskog napona 2006/95/EC, Direktive za EMK 2004/108/EC i Direktive za ekodizajn 2009/125/EC.
				HR	Uređaj za espresso kavu: Ovaj proizvod sukladan je s Direktivom 2006/42/EZ o sigurnosti strojeva i Direktivom 2004/108/EZ o elektromagnetskoj kompatibilnosti. Aparat za espresso kavu: Ovaj proizvod u skladu je s Direktivom 2006/95/EZ o niskom naponu, Direktivom 2004/108/EZ o elektromagnetskoj kompatibilnosti i Direktivom 2009/125/EZ o ekološkom dizajnu.
				SI	Espresso kavni aparat: Ta izdelek je v skladu z Direktivo o strojih 2006/42/ES in Direktivo EMC 2004/108/ES. Espresso aparat za kavo: Ta izdelek je v skladu z Direktivo o nizki napetosti 2006/95/ES, Direktivo EMC 2004/108/ES in Direktivo IRE 2009/125/ES.
				AR	ماكينة قهوة إسبريسو: ينسجم هذا المنتج مع توجيهات الماكينات رقم EC/2006/42 وتوجيهات التوافق المغناطيسي الكهربائي رقم EC/2004/108. صانع قهوة إسبريسو: ينسجم هذا المنتج مع توجيهات الجهد المنخفض رقم EC/2006/95. وتوجيهات التوافق المغناطيسي الكهربائي رقم EC/2009/125 مع توجيهات EuP رقم EC/2004/108.

NESPRESSO®